TOASTER

MASTER

BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

BESTANDTEILE IM ÜBERBLICK
OVERVIEW OF COMPONENTS

TOASTER
MASTER

DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Operating Instructions	12
FR	Notice d'utilisation	20
ES	Instrucciones de uso	28
IT	Istruzioni per l'uso	36
BG	Ръководство за обслужване	44
DA	Betjeningsvejledning	52
FI	Käyttöohje	60
NL	Gebruiksaanwijzing	68
NO	Bruksanvisning	76
PT	Manual de instruções	84
RU	Инструкция по эксплуатации	92
SV	Bruksanvisning	102
TR	Kullanım Talimatı	110

10/25

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1| Komponenten		**5**
2| Vor der Verwendung		**5**
3| Auspacken		**5**
4| Wichtige Sicherheitshinweise		**6**
4.1| Weitere Sicherheitshinweise		7
5| Inbetriebnahme		**8**
6| Hinweise zum Bräunungsgrad		**9**
6.1| Abbruch des Toastvorganges		9
6.2| Bagel-Funktion/Einseitiges Toasten		9
6.3| Aufwärmen / Nachtoasten		9
6.4| Auftauen		9
6.5| Kontrollfunktion		9
6.6| Toneinstellungen		10
6.7| Personalisierung der Funktionen		10
6.8| Krümelschublade		10
7| Reinigung und Pflege		**10**
8| Technische Daten		**11**

WMF MASTER TOASTER

1| KOMPONENTEN

1 Glasdeckel
2 Heizkammer
3 LED Display/Countdown
4 LED Ring
5 Drehknopf - Start/Stop
6 Krümelschublade
7 On-/Off-Taste
8 Aufwärm-Taste
9 Kontrollfunktion
10 Bagel-Taste
11 Auftau-Taste
12 Anpassung Grundeinstellungen

2| VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Angaben zu Betrieb und Pflege des Geräts sowie Sicherheitshinweise.

Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie an künftige Benutzer weiter. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Schäden führen.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern nur für die Zubereitung von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in den folgenden Fällen vorgesehen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind:

→ Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsorten
→ Verwendung durch Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
→ landwirtschaftliche Betriebe
→ Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels, B&Bs und ähnlichen Unterkünften.

Vor der Montage und erstmaligen Verwendung des Geräts alle eventuell vorhandenen Aufkleber entfernen, und die mit Lebensmitteln in Kontakt kommenden und abnehmbaren Teile reinigen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege" beschrieben.
Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts immer die Sicherheitshinweise.
Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden.

3| AUSPACKEN

Erstickungsgefahr!

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

→ Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.
→ Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.

→ Halten Sie Kleinteile von Kindern fern.
→ Lassen Sie Kinder nicht mit Kleinteilen spielen.

- Entfernen Sie Schutzfolien und Verpackungsmaterialen vollständig. Es dürfen keine Verpackungsreste im Gerät verbleiben.
- Führen Sie das Verpackungsmaterial der Wiederverwertung zu (Papier, Pappe, Baumwolle, Kunstfaser.
- Prüfen Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

- Nehmen Sie das Gerät bei fehlenden Teilen oder Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern benachrichtigen Sie den Kundendienst. Die entsprechenden Kontaktdaten entnehmen Sie bitte der Garantie.

4| WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG zeigt eine gefährliche Situation an, die zu ernsten Verletzungen führen kann (z. B. Verbrennungen durch Dampf, Schnittverletzungen oder heiße Oberflächen).

VORSICHT zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

HINWEIS gibt zusätzliche Informationen zum sicheren Umgang mit dem Produkt.

Symbol Hinweise beachten und befolgen.

WARNUNG

- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung betrieben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- **Das Gerät nicht in Wasser tauchen.**

WARNUNG

- **Stromschlaggefahr**: Das Gerät darf nur in einem 230 V-Wechselstromnetz an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation vorschriftsmäßig installiert ist und die Sicherheitseinrichtungen (FI-Schalter) korrekt funktionieren.

HINWEIS

- Die Sicherheitseinrichtung (FI-Schalter) regelmäßig durch Drücken der Prüftaste kontrollieren.

ACHTUNG

- **Brotscheiben in Toastern können brennen. Deshalb das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhänge, Hängeschränke) benutzen und stets beaufsichtigen.**

WARNUNG

- **Die berührbaren Oberflächen des Toasters können während des Toastens sehr heiß werden, daher bitte nur an den Bedienelementen anfassen!**
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Beim Toasteinlegen beachten, dass sich Brotscheiben nicht verklemmen. Sollte dies doch einmal passiert sein, erst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und dann die Störung beseitigen.
- Bitte beim Reinigen nicht mit den Fingern in die Röstschlitze greifen und auch keine Gegenstände (z. B. Gabeln, Messer o. Ä.) einführen.
- Beim Toasten herabfallende Krümel sammeln sich in der Krümelschublade. Diese kann herausgezogen und anschließend entleert werden.

WARNUNG

- **Das Gerät nur gemäß dieser Anleitung verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann Stromschlag oder andere Gefahrenmomente zur Folge haben.**
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz in Privathaushalten und ähnlichen Umgebungen konstruiert, z. B.:
  - → Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen;
  - → landwirtschaftliche Betriebe;
  - → für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - → Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt gekommen sind. Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege".

4.1| WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Um ein versehentliches, mechanisches Einschalten zu verhindern, muss vor dem Aufbewahren immer der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Netzkabel und Stecker müssen trocken sein.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:

  → Gerät oder Netzkabel beschädigt ist;
  → der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz o. Ä. besteht.

- In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen z. B. Herdplatten o. Ä. oder in der Nähe der offenen Gasflamme abstellen, es könnte dabei anschmelzen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht betreiben.
- Den Toaster nicht ohne eingeschobene Krümelschublade betreiben.
- Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken und nicht am Netzkabel ziehen.

WARNUNG

- **Die Temperatur der berührbaren Oberflächen kann sehr heiß werden. Diese bleiben auch nach dem Toast-Vorgang für eine gewisse Zeit heiß.**
- Der Netzstecker ist zu ziehen:

  → bei Störungen während des Betriebes,
  → vor jeder Reinigung und Pflege,
  → nach dem Gebrauch.

- Toaster nur aufrecht stehend und frei aufgestellt und fern von anderen Gegenständen betreiben.
- Röstschlitze während des Toastens nicht abdecken. Keine Brotscheiben oder Brötchen auf das Gehäuse legen, da dies zur Überhitzung im Gerät führt.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

5| INBETRIEBNAHME

Einige zusätzliche Informationen vor dem Gebrauch:

→ Dieser Toaster ist für Brotscheiben (bis zu einer Größe von 11 x 11 cm), Brötchen und ähnliche Backwaren mit einer maximalen Dicke von 2,6 cm geeignet. Verwenden Sie ihn nicht für Backwaren mit Füllungen oder Aufstrichen, wie z. B. Butter oder Marmelade.
→ Der nicht benutzte Teil des Netzkabels kann aufgerollt und am Boden des Geräts aufbewahrt werden.

Bevor Sie Ihren WMF MASTER Toaster zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir, mindestens einen Toastvorgang ohne Brot und bei maximaler Leistung durchzuführen, um den Oberflächenschutz der Heizelemente zu entfernen. Der dabei entstehende Geruch ist unbedenklich, Sie sollten aber dennoch für eine gute Belüftung sorgen. Lassen Sie das Gerät immer ein wenig abkühlen, bevor Sie es einschalten.

1| Nehmen Sie den Glasdeckel ab und schalten Sie den Toaster durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (7) ein.

2| Das Touch-Display leuchtet auf und zeigt die verschiedenen Funktionen an. Auf dem LED-Display (3) wird die zuletzt verwendete Bräunungsstufe (zunächst Stufe 5) angezeigt.

3| Legen Sie die Brotscheiben in den Brotschlitz ein. Die Scheiben sollten nicht dicker als 2,6 cm sein, damit sie sich nicht verklemmen. Legen Sie kleine Scheiben aufrecht nebeneinander in den Brotschlitz, damit Sie sie nach dem Toasten leichter herausnehmen können.

4| Wählen Sie die gewünschten Funktionen. Die wählbaren Funktionen sind gedimmt und leuchten auf sobald sie ausgewählt werden. Einige sind kombinierbar. Z. B. Auftauen und Bagel oder Bagel und Aufwärmen. Wählen Sie anschließend mit Hilfe des Drehknopfes den Bräunungsgrad. Drücken Sie den Drehknopf, um Ihre Wahl zu bestätigen.

5| Der Lift zentriert die Brotscheibe automatisch in der Heizkammer. Der Toastvorgang beginnt. Er kann dank des Countdowns auf dem LED-Display verfolgt werden.

6| Nach Ablauf der Toastzeit endet der Toastvorgang automatisch und das fertige Toastbrot wird automatisch aus dem Brotschlitz gehoben – bereit zur Entnahme.

6| HINWEISE ZUM BRÄUNUNGSGRAD

Ist der Toast zu hell, ist eine höhere Bräunungsstufe zu wählen. Ist er zu dunkel, ist eine niedrigere Stufe einzustellen. Die Ziffern 1 bis 12 dienen nur zur Orientierung. Je höher die Einstellung, desto dunkler ist die Bräunung. Das Röstergebnis kann bei gleicher Einstellung in Abhängigkeit von Brotsorte, Größe, Feuchtigkeitsgehalt und Dicke der Scheiben unterschiedlich sein. Deshalb für weniger feuchtes Brot, kleinere Scheiben und auch beim Toasten von nur einer Scheibe eine geringere Einstellung wählen.
Bei zu starker Bräunung entsteht verstärkt Acrylamid. Beim Toasten ist deshalb ein zu starkes Anbräunen zu vermeiden.

6.1| ABBRUCH DES TOASTVORGANGES

Zum vorzeitigen Abbrechen, kann der Drehknopf gedrückt werden.

6.2| BAGEL-FUNKTION/EINSEITIGES TOASTEN

Ideal für Baguettes, Brötchen und Bagels. Um z. B. ein Baguette einseitig zu toasten, schneiden Sie das Baguette der Länge nach auf. Legen Sie es so in den Brotschlitz, dass die Schnittfläche nach vorne zeigt, und drücken Sie die Bagel-Taste (10). Die Brotscheibe wird nur auf der Vorderseite getoastet.

6.3| AUFWÄRMEN / NACHTOASTEN

Drücken Sie diese Funktion (8), um abgekühltes Toastbrot noch einmal aufzuwärmen, damit es knusprig wird (unabhängig vom eingestellten Bräunungsgrad), oder um eine Scheibe helles Brot leicht zu toasten. Die Funktion ist standardmäßig auf 30 Sekunden eingestellt.

6.4| AUFTAUEN

Drücken Sie diese Funktion (11), um gefrorenes Brot zu toasten, der Toastzyklus verlängert sich automatisch.

6.5| KONTROLLFUNKTION

Diese Funktion (9) kann zu jeder Zeit des Toastvorgangs gedrückt werden. Sie unterbricht den Toastvorgang und die automatische Lift-Funktion hebt den Toast sanft an, damit Sie den Bräunungsgrad kontrollieren können. Sie haben dann folgende Möglichkeiten:

→ Klicken Sie erneut auf das Symbol (9), um den Toast wieder in die Heizkammer (2) zu bringen und den Toastvorgang fortzusetzen.

→ Klicken Sie auf den Drehknopf/Stoptaste (5), um den Toastvorgang zu unterbrechen.
→ Drehen Sie den Drehknopf (5), um den Toastvorgang zu verlängern oder zu verkürzen und bestätigen Sie anschließend mit der Kontrollfunktions-Taste (9), um den Toastvorgang fortzusetzen.

6.6| TONEINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Einstellungstaste (12) auf dem Touchscreen. Die standardmäßig eingestellte Lautstärke erscheint auf der LED-Anzeige (L3). Drehen Sie den Drehknopf, um die Lautstärke höher oder niedriger einzustellen und drücken Sie anschließend den Drehknopf zur Bestätigung.

6.7| PERSONALISIERUNG DER FUNKTIONEN

Die Zeiten für die Funktionen Aufwärmen (8) und Auftauen (11) sind individuell einstellbar. Um sie zu ändern, drücken Sie die Einstellungstaste (12) auf dem Touchscreen und dann die Funktion, die Sie ändern möchten. Auf der LED-Anzeige (3) wird der Standardwert in Sekunden angezeigt. Ändern Sie ihn durch Drehen des Drehknopfes und drücken Sie anschließend den Drehknopf zur Bestätigung.

6.8| KRÜMELSCHUBLADE

Die beim Toasten entstehenden Krümel werden in der Krümelschublade (6) gesammelt. Zum Entleeren drücken Sie kurz gegen die Krümelschublade. Sie können sie dann aus dem Gerät herausziehen.

7| REINIGUNG UND PFLEGE

Vor dem Reinigen Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Gerät abkühlen lassen. Im Röstschlitz an den Gittern und dem Heizelement festgebackene Krümel mit einem harten Pinsel entfernen. Dabei das Gerät nicht kippen, sonst entleert sich die Krümelschublade in das Geräteinnere. Die Krümelschublade anschließend herausziehen, reinigen und danach wieder einschieben. Den Toaster keinesfalls in Wasser tauchen. Das Geräteäußere nur mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel reinigen. Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Nicht mit Backofen-/Grillspray reinigen. Keinen Dampfreiniger benutzen.

8| TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	220–240 V~	50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	820–980 W	
Schutzklasse:	I	

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß EU-Verordnung 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRAUCH (WATT)	ZEITRAUM (MINUTEN)
Aus	0,3	3
Standby	–	–
Standby mit Zusatzinformationen	–	–
Vernetzter Betrieb	–	–

CE Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Umweltschutz

Bedeutung des Symbols „Durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Umwelt

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Änderungen vorbehalten.

EN OPERATING INSTRUCTIONS

1| Components		**13**
2| Before use		**13**
3| Unpacking		**13**
4| Important safety instructions		**14**
4.1| Safety instructions		16
5| Using the appliance for the first time		**16**
6| Notes on the browning level		**17**
6.1| Interrupting the toasting process		17
6.2| Bagel function/Single-sided toasting		17
6.3| Warming up / secondary toasting		17
6.4| Defrost		17
6.5| Check up function		17
6.6| Sound settings		18
6.7| Customization of functions		18
6.8| Crumb tray		18
7| Cleaning and care		**18**
8| Technical data		**19**

WMF MASTER TOASTER

1| COMPONENTS

1 Glass lid
2 Heating chamber
3 LED Display/Countdown
4 LED Ring
5 Rotary knob - Start/Stop
6 Crumb tray
7 On-/Off-button
8 Reheat-buttom
9 Check up Function
10 Bagel-button
11 Defrost-button
12 Settings symbol

2| BEFORE USE

Read the operating instructions carefully. They contain important information on operating and maintaining the appliance as well as safety instructions.

Keep the instructions in a safe place and pass them on to any future users. Incorrect use can cause damage.

The appliance should only be used for the intended purpose and in accordance with the operating instructions.

The appliance is not intended for commercial use, but only for the preparation of food in normal household quantities.
This appliance is not attented to be used in:

→ staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
→ farm houses;
→ by clients in hotels, motels and other residential type environments;
→ bed and breakfast type environments.

Before assembling and using the appliance for the first time, remove any stickers that may be present and clean the parts which come into contact with food as well as the removable parts as described in the chapter “Cleaning and care”. Always refer to the safety instructions when using the appliance.
If the safety instructions are not observed, we shall assume no liability for any damage.

3| UNPACKING

Danger of suffocation!

Children could pull packaging material over their heads or wrap themselves in it and suffocate.

→ Keep the packaging material out of the reach of children.
→ Do not allow children to play with the packaging material.

Children can inhale or swallow small parts and suffocate.

→ Keep small parts out of the reach of children.
→ Do not allow children to play with the small parts.

- Remove the protective films and packaging material in full. No packaging should remain inside the appliance.
- Recycle all packaging material (paper, cardboard, cotton bags, fiber bags).
- Check that the appliance and accessories are complete and not damaged.
- If any parts are missing or damaged, do not operate the appliance and notify Customer Service. Please refer to the warranty for the relevant contact information.

4| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING indicates a hazardous situation that can cause serious injuries (e.g. burns caused by steam or hot surfaces).

CAUTION indicates a potentially hazardous situation that can lead to minor or moderate injuries.

ATTENTION indicates a situation that can lead to material damage.

NOTE provides additional information regarding safe handling of the product.

observe and follow the **symbols** and **indications**.

WARNING

WARNING

- **Risk of electric shock!** The appliance may only be connected to a 230 V mains socket with an earth wire that has been installed pursuant to regulations. It must be ensured that the earthing system of the household electrical installation has been installed pursuant to regulations and that the safety equipment (RCCB) functions correctly.

NOTE

- Check the RCCB regularly by pressing the test button.

NOTE

- Bread slices can burn in toasters. Therefore, do not use the device near or under flammable objects (e.g. curtains, wall cupboards) and always supervise.

CAUTION

- **Risk of burns!** During toasting, the touchable surfaces of the toaster can get very hot. Please ensure you only touch the controls.
- If the appliance's connection cable is damaged then it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repairs may constitute a serious threat for users.
- When inserting the toast, ensure that the bread slices do not get jammed. However, should this happen, first pull the power plug and then remove the interference.
- For cleaning do not reach into the bread slots with your fingers or objects, such as forks, knives, etc.
- Falling crumbs are collected in the crumb tray during toasting. This can be removed and then emptied.

WARNING

- **Always use the appliance in accordance with these instructions. Improper use can result in electric shocks and other hazards.**

EU MARKETS:

- This appliance must not be used by children under 8 years of age.
- This appliance can be used by children aged 8 years and over under constant supervision.
- This appliance can be used by people with limited physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and/or lacking knowledge if they are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks. Keep the appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
  Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- This appliance is not a toy.

NON-EU MARKETS:

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If the appliance's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- The appliance must not be operated via an external timer or remote control.
- Clean all parts immediately after use and remove any food residue straight away. Follow the instructions in the "Cleaning and care" section.
- The appliance is designed for indoor household use only.
- The appliance is intended for home use and similar applications such as:
  - → In employee kitchens in shops, offices and other commercial areas;
  - → Farmhouses;
  - → By guests at hotels, motels and other residential facilities;
  - → At bed-and-breakfast establishments.
- The mains plug is to be pulled:
  - → if malfunctions occur during use,
  - → before cleaning and care,
  - → after use,

→ before changing accessories or approaching parts that move in use.

- Keep the device and its cable out of the reach of children under eight years old.
- Never immerse the appliance in water.

4.1 | SAFETY INSTRUCTIONS

- To prevent the toaster being mechanically switched on by mistake, the plug must always be disconnected prior to storage.
- Only connect the device to properly installed earthed sockets. The wire and plug must be dry.
- Do not pull the connecting cable over sharp edges or clamp it. Do not let it hang down and protect it from heat and oil.
- Never disconnect the mains plug from the socket by the cord or with wet hands.
- Stop using the appliance and/or disconnect it from the mains plug immediately if:

  → The appliance or mains cable is damaged;
  → there is any suspicion of a fault after dropping the appliance or similar.

- In such cases, send the appliance to be repaired.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as hot plates or similar, or near open flames. It could melt.
- Never operate the appliance unattended.
- Do not operate the toaster without the crumb tray inserted.
- Do not move the device during operation and do not pull on the mains cable.

WARNING

- **Accessible surfaces can become very hot. They remain hot for a while even after toasting is finished.**
- The mains plug is to be pulled:

  → if malfunctions occur during use,
  → before cleaning and care,
  → after use.

- Only operate the toaster in the upright position away from other objects.
- Do not cover the bread slot during toasting. Do not lay any bread slices or rolls on the casing, as this causes the device to overheat.

No liability is assumed for any damages in cases of misuse, improper operation or unprofessional repairs. Claims under warranty are likewise excluded in such cases.

5 | USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

A few additional information before use:

→ This toaster is suitable for slices of bread (up to a size of 11 x 11 cm), braided rolls and similar baked goods with a maximum thickness of 2.6 cm. Do not use it for baked goods with fillings or spreads, e.g. butter or jam.
→ The section of the power cable not in use can be wound up and stored on the base of the appliance.

Prior to using your WMF MASTER Toaster for the first time, we recommend carrying out at least one toasting cycle without bread and at maximum power, to remove the surface protection on the heating elements. The smell released during this process is harmless, but you should ensure good ventilation nevertheless. Always allow the appliance to cool down a little before switching it on.

1 | Connect the power plug to a shockproof socket and remove the glass lid.

2 | Switch on the toaster by pressing the on/off button (7). The touch display lights up to show all the different available functions. The LED screen (3) will show the last browning level used (level 5 initially).

3 | Insert the bread slices into the bread slots. The slices should not be thicker than 2.6 cm so that they do not jam. Place small slices next to one another in an upright position in the bread slot so that it is easier to take them out after toasting.

4 | Select the desired functions. Selectable functions are dimmed, then fully lit when selected. Some are combinable. It is the case of Defrost (11) and Bagel (10), or Bagel and Reheat (8). With the help of the rotary knob (5), subsequently choose the browning level. Press the knob to confirm your choice.

5 | The lift will automatically center the slices in the heating chamber (2). The toasting process then begins. It can be followed thanks to the countdown on the LED screen (3).

6 | Once the toasting time has finished, the toasting process ends automatically and the finished toast is automatically raised from the bread slot for removal.

6 | NOTES ON THE BROWNING LEVEL

If the toast is too light in colour, select a higher browning level. If it is too dark, set the control knob to a lower level. The figures 1 to 12 serve only for orientation purposes. The higher the setting, the darker the browning level.
The toasting result may vary at the same setting depending on the type, size, moisture and thickness of the bread slices. Therefore, select a lower setting when toasting less moist bread, smaller slices or only one slice.
Acrylamide is generated during excessive browning. Excessive browning of the toast should therefore be avoided.

6.1 | INTERRUPTING THE TOASTING PROCESS

Press the rotary knob (5) to interrupt the toasting process.

6.2 | BAGEL FUNCTION/SINGLE-SIDED TOASTING

Ideal for baguettes, rolls and bagels. For single-sided toasting of a baguette, for example, cut the baguette lengthwise. Place it in the bread slot so that the cut side is facing the front and press the bagel button (10). The slice of bread will only be toasted on its front side.

6.3 | WARMING UP / SECONDARY TOASTING

Press this function (8) to warm up cooled off toast again to make it crispy (regardless of the set degree of browning), or to slightly toast a slice of light bread. It is by default set to 30s.

6.4 | DEFROST

Press this function (11) to extend the toasting cycle to toast frozen bread.

6.5 | CHECK UP FUNCTION

This function (9) can be pressed at any point of the toasting process. It will pause the process and the motorized lift will gently lift the toast for you to control the browning progress. You can then:

→ Click again on the symbol to bring the toast back in the heating chamber (2) and resume the toasting process.
→ Click on the rotary knob/stop button (5) to interrupt the toasting process.
→ Turn the rotary knob (5) to add or remove some time to the toasting process and press again the check up symbol to resume the toasting process.

6.6| SOUND SETTINGS

Press the setting button (12) on the touch screen. The level of sound volume set will appear on the LED display (by default L3). Turn the rotary knob (5) to set the volume higher or lower and press the rotary knob to confirm.

6.7| CUSTOMIZATION OF FUNCTIONS

The times of both the warming/retoasting (8) and the defrost (11) functions are customizable. In order to change it, press the setting button (12) on the touch screen, then the function you desire to change. The LED display (3) will show the default value. Change it by turning the rotary knob (5) and press the rotary knob to confirm.

6.8| CRUMB TRAY

Crumbs produced during toasting are collected in the crumb tray (6). To empty, briefly press against the crumb tray. You will then be able to pull it out of the device.

7| CLEANING AND CARE

Before cleaning, disconnect the appliance from the mains and allow the appliance to cool down. Use a hard brush to remove crumbs sticking to the grids and the heater. Do not tilt the appliance while you do this, or crumbs will spill from the crumb tray into the inside of the toaster. Then pull out the crumb tray, clean it and reinsert.
Never immerse the toaster in water. Wipe the outside of the appliance only with a damp cloth and some washing-up liquid. Do not use harsh or abrasive cleaning agents. Do not clean with oven/grill spray. Do not use a steam cleaner.

8| TECHNICAL DATA

Voltage: 220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption: 820–980 W
Appliance class: I

Technical information on the operating modes pursuant to EU Regulation 2023/826:

MODE	POWER CONSUMPTION (WATT)	PERIOD (MINUTES)
OFF	0.3	3
Standby	–	–
Standby with additional information	–	–
Networked standby	–	–

CE The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
  Warning – This appliance must be earthed
  Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  green/yellow Earth
  blue Neutral
  brown Live
  As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow,
  - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked the letter N or coloured black,
  - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
  If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.

Environment

Environment protection first!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

Changes possible.

FR NOTICE D'UTILISATION

1| Composants		**21**
2| Avant utilisation		**21**
3| Déballage		**21**
4| Consignes de sécurité importantes		**22**
4.1| Consignes de sécurité		24
5| Première utilisation de l'appareil		**25**
6| Remarques concernant le degré de brunissage		**25**
6.1| Interruption du processus de grillage		26
6.2| Fonction bagel/grillage d'un seul côté		26
6.3| Réchauffage/grillage secondaire		26
6.4| Décongélation		26
6.5| Fonction de vérification		26
6.6| Réglages du son		26
6.7| Personnalisation des fonctions		26
6.8| Plateau ramasse-miettes		26
7| Nettoyage et entretien		**27**
8| Caractéristiques techniques		**27**

GRILLE-PAIN WMF MASTER

1| COMPOSANTS

1 Couvercle en verre
2 Compartiment de chauffe
3 Écran LED/Compte à rebours
4 Anneau LED
5 Bouton rotatif – Marche/Arrêt
6 Plateau ramasse-miettes
7 Bouton d'alimentation
8 Bouton de réchauffage
9 Fonction de vérification
10 Bouton de fonction bagel
11 Bouton de décongélation
12 Symbole de réglage

2| AVANT UTILISATION

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation. Elles contiennent des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien de l'appareil, ainsi que des consignes de sécurité.

Conservez les instructions en lieu sûr et remettez-les aux futurs utilisateurs. Une mauvaise utilisation est susceptible d'entraîner des dégâts.

L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et conformément au présent mode d'emploi.

L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement aux préparations culinaires dans des quantités domestiques normales. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans :

→ les salles de pause des magasins, bureaux et autres locaux professionnels ;
→ les fermes ;
→ les hôtels, les motels et autres structures d'hébergement (en cas d'utilisation par les clients) ;
→ les hébergements de type chambres d'hôtes.

Avant d'assembler et d'utiliser l'appareil pour la première fois, enlevez les autocollants susceptibles d'être présents et nettoyez les pièces qui entrent en contact avec les aliments ainsi que les pièces amovibles comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

Reportez-vous toujours aux consignes de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil.
Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages.

3| DÉBALLAGE

Danger d'étouffement !

Les enfants risqueraient de tirer les éléments d'emballage sur leur tête ou de s'envelopper dedans et de s'étouffer.

→ Maintenez les éléments d'emballage hors de portée des enfants.
→ Ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments d'emballage.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler les petites pièces et de s'étouffer.

→ Maintenez les petites pièces hors de portée des enfants.
→ Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces.

- Enlevez complètement les films de protection et les éléments d'emballage. Aucun élément d'emballage ne doit rester à l'intérieur de l'appareil.
- Recyclez tous les éléments d'emballage (papier, carton, sacs en coton, sacs en fibres).
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires sont au complet et en bon état.
- Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et informez-en le service client. Veuillez consulter la garantie pour les coordonnées correspondantes.

4| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves (par exemple, des brûlures causées par de la vapeur ou des surfaces chaudes).

PRUDENCE indique une situation potentiellement dangereuse et susceptible d'entraîner des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION indique une situation susceptible d'entraîner des dommages matériels.

REMARQUE fournit des informations supplémentaires relatives à la manipulation sûre du produit.

respectez et suivez les **symboles** et les **indications**.

AVERTISSEMENT

- **Risque de décharge électrique !** L'appareil ne peut être branché qu'à une prise d'un réseau de 230 V équipée d'un fil de terre et installée conformément à la réglementation. Il convient de s'assurer que le système de mise à la terre de l'installation électrique du foyer a été installé conformément à la réglementation et que l'équipement de sécurité (RCCB) fonctionne correctement.

REMARQUE

- Contrôlez régulièrement l'interrupteur différentiel en appuyant sur le bouton de test.

REMARQUE

- Les tranches de pain peuvent brûler dans le grille-pain. Par conséquent, n'utilisez pas l'appareil à proximité ou sous des objets inflammables (par ex. des rideaux, des placards) et surveillez-le en permanence.

PRUDENCE

- **Risque de brûlures !** pendant que le pain grille, les surfaces accessibles du grille-pain peuvent devenir très chaudes. Veillez à ne toucher que les commandes.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service à la clientèle central du fabricant ou par une personne aux qualifications similaires. Des réparations incorrectes peuvent constituer un grave danger pour les utilisateurs.
- Lorsque vous insérez le pain, veillez à ce que les tranches ne se coincent pas. Cependant, si cela se produit, débranchez d'abord la fiche secteur, puis retirez l'obstruction.
- Pour le nettoyage, ne mettez pas vos doigts ou des objets, tels que des fourchettes, des couteaux, etc. dans les fentes à pain.
- Les miettes qui tombent du pain sont collectées dans le plateau ramasse-miettes pendant l'utilisation. Ce plateau peut être retiré puis vidé.

AVERTISSEMENT

- **Veillez à toujours respecter scrupuleusement les instructions d'utilisation de l'appareil. Une utilisation inappropriée peut entraîner des décharges électriques et d'autres dangers.**

MARCHÉS DE L'UE :

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus à condition d'être constamment sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et manquant d'expérience et/ou de connaissances, dans la mesure où ces personnes sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil en toute sécurité, et si elles ont compris les risques éventuels liés à son utilisation. Maintenez l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance ne doivent en aucun cas être effectués par des enfants.
- Cet appareil n'est pas un jouet.

MARCHÉS HORS UE :

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne présentant des qualifications équivalentes, afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un dispositif de contrôle à distance.
- Enlevez tous les résidus de nourriture et nettoyez toutes les pièces de l'appareil dès que vous avez fini de l'utiliser. Suivez les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».
- L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur.

- L'appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires telles que :
  - → Dans les cuisines pour le personnel des magasins, les bureaux et autres zones commerciales ;
  - → les fermes ;
  - → par les clients des hôtels, des motels et d'autres établissements résidentiels ;
  - → dans les établissements offrant des chambres d'hôtes.
- La fiche secteur doit être retirée :
  - → si des dysfonctionnements se produisent pendant l'utilisation,
  - → avant le nettoyage et l'entretien,
  - → après utilisation,
  - → avant de changer des accessoires ou de s'approcher de pièces mobiles pendant l'utilisation.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

4.1| CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour éviter de mettre en marche mécaniquement le grille-pain par erreur, la fiche doit toujours être débranchée avant le rangement.
- Branchez uniquement l'appareil à des prises de terre correctement installées. Le câble et la fiche doivent être secs.
- Ne tirez pas le câble de raccordement sur des arêtes vives et ne le pincez pas. Ne le laissez pas pendre et protégez-le contre la chaleur et l'huile.
- Ne débranchez jamais la fiche secteur de la prise par le cordon ou avec les mains mouillées.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et/ou débranchez-le de la prise secteur si :
  - → l'appareil ou le câble secteur est endommagé;
  - → une défaillance est suspectée après avoir fait tomber l'appareil ou un événement similaire.
- Dans ces cas, envoyez l'appareil en réparation.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes, telles que des plaques chauffantes ou similaires, ou à proximité de flammes nues. Il pourrait fondre.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas le grille-pain sans avoir inséré le plateau ramasse-miettes.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant le fonctionnement et ne tirez pas sur le câble secteur.

AVERTISSEMENT

- **Les surfaces accessibles peuvent devenir très chaudes. Elles restent chaudes pendant un certain temps après la fin du grillage du pain.**
- La fiche secteur doit être retirée :
  - → si des dysfonctionnements se produisent pendant l'utilisation,
  - → avant le nettoyage et l'entretien,
  - → après utilisation.
- Utilisez le grille-pain uniquement en position verticale et à l'écart des autres objets.
- Ne couvrez pas la fente à pain pendant le grillage. Ne posez pas de tranches de pain ou de petits pains sur le boîtier car cela entraîne une surchauffe de l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation, un fonctionnement incorrect ou des réparations non professionnelles. Les demandes de garantie sont également exclues dans ces cas.

5| PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

Informations supplémentaires avant utilisation :

- → Ce grille-pain est prévu pour des tranches de pain (jusqu'à une taille de 11 x 11 cm), des petits pains tressés et des produits de boulangerie similaires ayant une épaisseur maximale de 2,6 cm. Ne l'utilisez pas pour des produits de boulangerie fourrés ou avec de la pâte à tartiner, du beurre ou de la confiture.
- → La partie du câble d'alimentation non utilisée peut être enroulée et rangée sur la base de l'appareil.

Avant d'utiliser votre grille-pain WMF MASTER pour la première fois, nous vous recommandons d'effectuer au moins un cycle de grillage sans pain et à la puissance maximale, afin de retirer la protection de surface des éléments chauffants. L'odeur dégagée lors de ce processus est inoffensive, mais vous devez tout de même assurer une bonne ventilation. Laissez toujours l'appareil refroidir un peu avant de l'allumer.

1| Branchez la fiche secteur à une prise résistante aux chocs. Retirez le couvercle en verre.

2| Allumez le grille-pain en appuyant sur le bouton d'alimentation (7). L'écran tactile s'allume pour afficher l'ensemble des fonctions disponibles. L'écran LED (3) affiche le dernier niveau de brunissement utilisé (niveau 5 initialement).

3| Insérez les tranches de pain dans les fentes à pain. Les tranches ne doivent pas dépasser 2,6 cm d'épaisseur pour ne pas se coincer. Placez les petites tranches côte à côte en position verticale dans la fente à pain afin de pouvoir les retirer plus facilement après le grillage.

4| Sélectionnez les fonctions souhaitées. Les fonctions que vous pouvez sélectionner sont éclairées faiblement, puis complètement une fois sélectionnées. Certaines peuvent être combinées. Tel est le cas des fonctions Décongélation (11) et Bagel (10), ou Bagel et Réchauffage (8). A l'aide du bouton rotatif (5), choisissez ensuite le niveau de brunissement. Appuyez sur le bouton pour confirmer votre choix.

5| Le dispositif de levage centre automatiquement les tranches dans le compartiment de chauffe (2). Le processus de grillage commence alors. Il peut être suivi grâce au compte à rebours sur l'écran LED (3).

6| Une fois le temps de grillage écoulé, le processus de grillage se termine automatiquement et la tartine grillée est automatiquement soulevée de la fente à pain pour être retirée.

6| REMARQUES CONCERNANT LE DEGRÉ DE BRUNISSAGE

Si la tartine grillée présente une couleur trop claire, sélectionnez un niveau de brunissement supérieur. Si elle est trop sombre, réglez le bouton de contrôle sur un niveau inférieur. Les figures 1 à 12 ne sont présentées qu'à des fins d'orientation. Plus le réglage est élevé, plus le niveau de brunissement est foncé. Le résultat du grillage peut varier avec le même réglage en fonction du type, de la taille, de l'humidité et de l'épaisseur des tranches de pain. Par conséquent, sélectionnez un réglage inférieur si vous faites griller du pain moins humide, des tranches plus petites ou une seule tranche. **De l'acrylamide est généré en cas de brunissement excessif. Un brunissement excessif des tartines grillées donc être évité.**

6.1| INTERRUPTION DU PROCESSUS DE GRILLAGE

Appuyez sur le bouton rotatif (5) pour interrompre le processus de grillage.

6.2| FONCTION BAGEL/GRILLAGE D'UN SEUL CÔTÉ

Idéal pour les baguettes, les petits pains et les bagels. Pour le grillage d'un seul côté d'une baguette, par exemple, coupez la baguette dans le sens de la longueur. Placez-la dans la fente à pain de sorte que le côté coupé soit orienté vers l'avant et appuyez sur le bouton de la fonction bagel (10). La tranche de pain ne sera grillée que sur sa face avant.

6.3| RÉCHAUFFAGE/GRILLAGE SECONDAIRE

Appuyez sur cette fonction (8) pour réchauffer les tartines grillées refroidies et les rendre croustillantes (indépendamment du degré de brunissement réglé) ou pour griller légèrement une tranche de pain léger. Elle est réglée par défaut sur 30 secondes.

6.4| DÉCONGÉLATION

Appuyez sur ce bouton (11) pour prolonger le cycle de grillage afin de griller du pain congelé.

6.5| FONCTION DE VÉRIFICATION

Cette fonction (9) peut être activée à tout moment du processus de grillage. Le processus se met en pause et le dispositif de levage motorisé soulève délicatement la tartine grillée pour contrôler la progression du brunissement. Vous pouvez alors :

→ Appuyer à nouveau sur le symbole pour ramener la tartine grillée dans le compartiment de chauffe (2) et reprendre le processus de grillage.
→ Appuyer sur le bouton rotatif/arrêt (5) pour interrompre le processus de grillage.
→ Tourner le bouton rotatif (5) pour augmenter ou diminuer la durée du processus de grillage et appuyer à nouveau sur le symbole de vérification pour reprendre le processus de grillage.

6.6| RÉGLAGES DU SON

Appuyez sur le bouton de réglage (12) de l'écran tactile. Le niveau du volume sonore réglé s'affiche sur l'écran LED (par défaut L3). Tournez le bouton rotatif (5) pour augmenter ou diminuer le volume et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.

6.7| PERSONNALISATION DES FONCTIONS

La durée des fonctions de réchauffage/nouveau grillage (8) et de décongélation (11) peuvent être personnalisées. Pour la modifier, appuyez sur le bouton de réglage (12) de l'écran tactile, puis sur la fonction que vous souhaitez modifier. L'écran LED (3) affiche la valeur par défaut. Modifiez-la en tournant le bouton rotatif (5) et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.

6.8| PLATEAU RAMASSE-MIETTES

Les miettes générées pendant le grillage sont collectées dans le plateau ramasse-miettes (6). Pour le vider, appuyez brièvement sur le plateau ramasse-miettes. Vous pourrez alors le sortir de l'appareil.

7| NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage, débranchez l'appareil du secteur et laissez l'appareil refroidir. Utilisez une brosse dure pour enlever les miettes collées sur les grilles et les éléments chauffants. N'inclinez pas l'appareil pendant que vous le faites, car des miettes s'écouleraient du plateau ramasse-miettes et rentreraient dans le grille-pain. Retirez ensuite le plateau ramasse-miettes, nettoyez-le et remettez-le en place. Ne plongez jamais le grille-pain dans l'eau. Essuyez l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon humide et du liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs. Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'aérosol pour four/gril. N'utilisez pas de nettoyeur à la vapeur.

8| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale :	220–240 V~ 50–60 Hz
Puissance :	820–980 W
Classe protection :	I

Informations techniques sur les modes de fonctionnement conformément au règlement (CE) n° 2023/826 :

MODE	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (WATTS)	PÉRIODE (MINUTES)
Arrêt	0,3	3
Veille	–	–
Mise en veille avec informations complémentaires	–	–
Veille en réseau	–	–

CE L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2009/125/UE.

Environnement

Participons à la protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Modifications possibles.

ES INSTRUCCIONES DE USO

1| Componentes		**29**
2| Antes del uso		**29**
3| Desembalaje		**29**
4| Instrucciones de seguridad importantes		**30**
4.1| Instrucciones de seguridad		32
5| Usar el aparato por primera vez		**33**
6| Notas sobre el nivel de tostado		**33**
6.1| Interrupción del proceso de tostado		34
6.2| Función Bagel/Tostado por una cara		34
6.3| Calentar / tostado secundario		34
6.4| Descongelar		34
6.5| Función de control		34
6.6| Ajustes de sonido		34
6.7| Personalización de las funciones		34
6.8| Bandeja para migas		34
7| Limpieza y mantenimiento		**34**
8| Datos técnicos		**35**

TOSTADORA MASTER WMF

1| COMPONENTES

1 Tapa de cristal
2 Cámara de calentamiento
3 Pantalla LED/cuenta atrás
4 Anillo LED
5 Botón giratorio – Inicio/Parada
6 Bandeja para migas
7 Botón de encendido/apagado
8 Botón de recalentado
9 Función de control
10 Botón para bagel
11 Botón de descongelación
12 Símbolo de configuración

2| ANTES DEL USO

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Contienen información importante acerca del funcionamiento y mantenimiento del aparato, así como instrucciones de seguridad.

Conserve las instrucciones en un lugar seguro y entréguelas a cualquier usuario futuro. El uso incorrecto puede causar daños.

El aparato solo debe utilizarse para el uso previsto y de conformidad con estas instrucciones de uso.

El aparato no está previsto para el uso comercial, sino solo para preparar alimentos en las cantidades normales de un hogar. Este aparato no está diseñado para ser utilizado en:

→ zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
→ granjas;
→ por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
→ pensiones.

Antes de montar y usar el aparato por primera vez, quite cualquier pegatina que pudiera estar presente y limpie las piezas que están en contacto con la comida, así como las piezas extraíbles, tal y como se describe en el capítulo “Limpieza y mantenimiento”.
Siga siempre las instrucciones de seguridad al usar el aparato.
Si no se observan las instrucciones de seguridad, no asumiremos ninguna responsabilidad por los posibles daños.

3| DESEMBALAJE

Peligro de asfixia

Los niños podrían cubrirse la cabeza o envolverse con el material de embalaje y asfixiarse.

→ Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
→ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

Los niños pueden inhalar o tragar piezas pequeñas y asfixiarse.

→ Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
→ No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas.

- Retire totalmente la película protectora y el material de embalaje. No debe quedar ningún resto de embalaje dentro del aparato.
- Recicle todo el material de embalaje (papel, cartón, bolsas de algodón, bolsas de fibra).
- Compruebe que el aparato y los accesorios estén completos y no estén dañados.
- Si falta alguna pieza o esta está dañada, no ponga en funcionamiento el aparato y notifíquelo al Servicio de atención al cliente. Consulte la garantía para obtener los datos de contacto correspondientes.

4| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que puede causar lesiones graves (p. ej. quemaduras causadas por el vapor o por superficies calientes).

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN indica una situación que puede desembocar en daños materiales.

NOTA proporciona información adicional relativa a la manipulación segura del producto.

Tenga en cuenta y siga los **símbolos** e **indicaciones**.

ADVERTENCIA

- **¡Riesgo de descarga eléctrica!** El aparato solo se debe conectar a una toma de corriente de 230 V con un cable a tierra que haya sido instalada de conformidad con las normas correspondientes. Debe estar garantizado que el sistema de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica se haya instalado de conformidad con las normas correspondientes y que el equipo de seguridad (interruptor de corriente residual) funciona correctamente.

NOTA

- Compruebe el interruptor de corriente residual periódicamente presionando el botón de prueba.

NOTA

- Las rebanadas de pan se pueden quemar en la tostadora. Por eso, no use el aparato cerca o debajo de objetos inflamables (p. ej., cortinas, armarios de pared) y supervíselo en todo momento.

CUIDADO

- **¡Riesgo de quemaduras!** Durante el tostado, las superficies de la tostadora con las que puede entrar en contacto se pueden calentar mucho. Asegúrese de tocar únicamente los controles.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, debe ser sustituido por el departamento central de atención al cliente del fabricante o por una persona con una cualificación similar. Las reparaciones realizadas indebidamente pueden representar una grave amenaza para los usuarios.
- Al insertar las tostadas, asegúrese de que las rebanadas de pan no se atasquen. Sin embargo, si esto ocurriera, desenchufe primero el enchufe y elimine el atasco.
- Para la limpieza, no introduzca los dedos ni objetos como tenedores, cuchillos, etc. en las ranuras para el pan.
- Las migas que se desprenden al tostar el pan quedan recogidas en la bandeja. Esta se puede sacar y vaciar.

ADVERTENCIA

- **Use el aparato siempre de conformidad con estas instrucciones. El uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas y otros peligros.**

MERCADOS DE LA UE:

- Este aparato no debe ser usado por niños de menos de 8 años de edad.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años de edad o más solo bajo una supervisión constante.
- Este aparato puede ser usado por personas con una capacidad física, sensorial o mental limitada y por personas sin experiencia en su uso y/o sin los conocimientos necesarios para usarlo, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y hayan comprendido los riesgos resultantes. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños.
- Este aparato no es un juguete.

MERCADOS FUERA DE LA UE:

- El aparato no está previsto para ser usado por personas (incluyendo niños) con una capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan experiencia o conocimientos para su uso, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una persona que sea responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio posventa del mismo o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
- El aparato no debe ser operado mediante un temporizador externo o un mando a distancia.
- Limpie todas las piezas y retire todos los restos de alimentos inmediatamente después del uso. Siga las instrucciones de la sección de “Limpieza y cuidados”.
- El aparato solo está diseñado para uso en interior.
- El aparato está pensado para ser usado en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - → en cocinas para empleados de tiendas, en oficinas y otras áreas comerciales;
  - → granjas;
  - → por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
  - → pensiones.

- Se debe desconectar la clavija del cable de red:
  → si el aparato no funciona correctamente durante el uso,
  → antes de la limpieza y el mantenimiento,
  → después del uso,
  → antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No sumerja nunca el aparato en agua.

4.1| INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para evitar que la tostadora se encienda mecánicamente por error, la clavija se debe desenchufar antes del almacenamiento.
- Conecte el aparato únicamente a tomas de corriente con puesta a tierra debidamente instaladas. El cable y la clavija del enchufe deben estar secos.
- No tire del cable de conexión sobre bordes afilados ni lo aprisione entre ellos. No deje que cuelgue y protéjalo contra el calor y el aceite.
- Nunca desconecte la clavija del cable de red de la toma de corriente tirando del cable ni con las manos mojadas.
- Deje de usar el aparato o desconéctelo de la clavija del cable de red inmediatamente si:
  → el aparato o el cable de alimentación están dañados;
  → se sospecha de un fallo tras una caída del aparato o hecho similar.
- En esos casos, envíe el aparato para sea reparado.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes, tales como placas calientes, ni cerca de llamas abiertas. Podría fundirse.
- Nunca haga funcionar el aparato sin vigilancia.
- No utilice la tostadora sin la bandeja recogemigas colocada.
- No mueva el aparato durante el funcionamiento y no tire del cable de alimentación.

ADVERTENCIA

- **Las superficies accesibles pueden alcanzar temperaturas muy elevadas. Permanecen calientes durante un tiempo incluso después del uso.**
- Se debe desconectar la clavija del cable de red:
  → si el aparato no funciona correctamente durante el uso,
  → antes de la limpieza y el mantenimiento,
  → después del uso.
- Haga funcionar la tostadora únicamente en posición vertical y alejado de otros objetos.
- No cubra las ranuras mientras se tuesta el pan. No coloque rebanadas de pan ni panecillos sobre la carcasa, ya que esto causa el sobrecalentamiento del aparato.

No se asume ninguna responsabilidad por daños en caso de uso indebido, funcionamiento incorrecto o reparaciones no profesionales. En estos casos, también quedan excluidas las reclamaciones en garantía.

5| USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Alguna información complementaria antes de la utilización:

→ Esta tostadora es adecuada para rebanadas de pan (de un tamaño de hasta 11 x 11 cm), panecillos y productos horneados similares con un grosor máximo de 2,6 cm. No la use para productos horneados con relleno o que lleven encima otros productos, como p. ej. mantequilla o jamón.
→ La sección del cable de alimentación que no se utilice puede enrollarse y guardarse en la base del aparato.

Antes de utilizar su Tostadora MASTER WMF por primera vez, le recomendamos realizar al menos un ciclo de tostado sin pan y a máxima potencia, para eliminar la protección superficial de las resistencias. El olor que se desprende durante este proceso es inofensivo, pero debe asegurarse de que haya una buena ventilación. Deje siempre que el aparato se enfríe un poco antes de encenderlo.

1| Conecta el enchufe a una toma de corriente a prueba de golpes y retira la tapa de cristal.

2| Encienda la tostadora pulsando el botón de encendido/apagado (7). La pantalla táctil se ilumina para mostrar las diferentes funciones disponibles. La pantalla LED (3) mostrará el último nivel de tostado utilizado (nivel 5 inicialmente).

3| Inserte las rebanadas de pan en las ranuras. Las rebanadas no deben tener más de 2,6 cm de grosor para que no se atasquen. Coloque las rebanadas pequeñas una junto otra en posición vertical en la ranura de modo que sea más fácil sacarlas después de tostarlas.

4| Seleccione las funciones deseadas. Las funciones seleccionables se atenúan y se encienden completamente cuando se seleccionan. Algunas se pueden combinar. Es el caso de Descongelar (11) y Bagel (10), o Bagel y Recalentar (8). Con ayuda del botón giratorio (5), seleccione a continuación el nivel de tostado. Presione el botón giratorio para confirmar la selección.

5| El elevador centrará automáticamente las rebanadas en la cámara de calentamiento (2). Entonces comienza el proceso de tostado. Se puede seguir gracias a la cuenta atrás que aparece en la pantalla LED (3).

6| Una vez finalizado el tiempo de tostado, el proceso de tostado finaliza automáticamente y la tostada se eleva automáticamente por la ranura para su retirada.

6| NOTAS SOBRE EL NIVEL DE TOSTADO

Si la tostada tiene un color muy claro, seleccione un grado de tostado más alto. Si está demasiado oscura, ajuste el botón de control a un nivel inferior. Las figuras de la 1 a la 12 son meramente orientativas. Cuanto más alto sea el ajuste, más oscuro será el nivel de tostado. Con el mismo ajuste, el resultado puede variar dependiendo del tipo de pan, el tamaño, el grado de humedad y grosor de las rebanadas. Por tanto, seleccione un ajuste menor al preparar pan con menos humedad y rebanadas pequeñas o una sola rebanada. **Durante el tostado excesivo se genera acrilamida. Por lo tanto, debe evitarse un tostado excesivo del pan.**

6.1| INTERRUPCIÓN DEL PROCESO DE TOSTADO

Pulse el botón giratorio (5) para interrumpir el proceso de tostado.

6.2| FUNCIÓN BAGEL/TOSTADO POR UNA CARA

Ideal para baguetes, bagels y panecillos. Para tostar de un solo lado un baguete, por ejemplo, córtelo a lo largo. Colóquelo en la ranura de manera que el lado cortado se encuentre hacia adelante y presione el botón para bagel (10). La rebanada de pan sólo se tostará por su lado delantero.

6.3| CALENTAR / TOSTADO SECUNDARIO

Pulse esta función (8) para calentar de nuevo el pan tostado enfriado y dejarlo crujiente (independientemente del grado de tostado ajustado), o para tostar ligeramente una rebanada de pan ligero. Por defecto está ajustada a 30s.

6.4| DESCONGELAR

Pulse esta función (11) para prolongar el ciclo de tostado para tostar pan congelado.

6.5| FUNCIÓN DE CONTROL

Esta función (9) se puede pulsar en cualquier momento del proceso de tostado. Pondrá en pausa el proceso y el elevador motorizado levantará suavemente la tostada para que usted compruebe el progreso del tostado. Entonces puede:

→ Pulsar de nuevo sobre el símbolo para volver a colocar la tostada en la cámara de calentamiento (2) y reanudar el proceso de tostado.

→ Pulsar el botón giratorio/de parada (5) para interrumpir el proceso de tostado.

→ Gire el botón giratorio (5) para añadir o quitar tiempo al proceso de tostado y pulse de nuevo el símbolo de control para reanudar el proceso de tostado.

6.6| AJUSTES DE SONIDO

Pulse el botón de ajuste (12) en la pantalla táctil. El nivel de volumen de sonido ajustado aparecerá en la pantalla LED (por defecto es L3). Gire el botón giratorio (5) para subir o bajar el volumen y pulse el botón giratorio para confirmar.

6.7| PERSONALIZACIÓN DE LAS FUNCIONES

Los tiempos de las funciones de calentamiento/retostado (8) y de descongelación (11) son personalizables. Para cambiarlos, pulse el botón de ajuste (12) de la pantalla táctil y, a continuación, la función que desea cambiar. La pantalla LED (3) mostrará el valor por defecto. Modifíquelo girando el botón giratorio (5) y pulse el botón giratorio para confirmar.

6.8| BANDEJA PARA MIGAS

Las migas producidas durante el tostado se recogen en la bandeja recogemigas (6). Para vaciar la bandeja, presiónela brevemente. Después de eso podrá tirar de ella y extraerla del aparato.

7| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y deje que se enfríe. Utilice un cepillo duro para eliminar las migas adheridas a las rejillas y al calentador. No incline el aparato mientras lo hace, o las migas se derramarán de la bandeja recogemigas al interior de la tostadora. A continuación, saque la bandeja recogemigas, límpiela y vuelva a colocarla. No sumerja nunca la tostadora en agua. Limpie el exterior del aparato sólo con un paño húmedo y un poco de detergente líquido.

No use agentes limpiadores ásperos ni abrasivos. No las limpie con aerosol para limpiar hornos o parrillas. No use un limpiador a vapor.

8| DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal:	220–240 V~	50–60 Hz
Consumo de energía:	820–980 W	
Clase de aislamiento:	I	

Información técnica sobre los modos de funcionamiento de conformidad con el Reglamento 2023/826 de la UE:

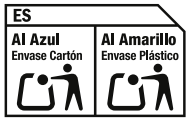
MODO	CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS)	PERIODO DE TIEMPO (MINUTOS)
Apagado	0,3	3
En espera	–	–
Espera con información adicional	–	–
Espera en red	–	–

CE El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/UE.

Protección del medioambiente

¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



Modificaciones posibles.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

1| Componenti		**37**
2| Prima dell'uso		**37**
3| Disimballaggio		**37**
4| Importanti istruzioni di sicurezza		**38**
4.1| Istruzioni per la sicurezza		40
5| Primo utilizzo dell'apparecchio		**40**
6| Avvertenze sul grado di doratura		**41**
6.1| Interruzione della tostatura		41
6.2| Funzione Bagel/Tostatura su un solo lato		41
6.3| Riscaldamento/Post-tostatura		41
6.4| Scongelamento		42
6.5| Funzione di controllo		42
6.6| Impostazioni audio		42
6.7| Personalizzazione delle funzioni		42
6.8| Vassoio raccoglibriciole		42
7| Pulizia e manutenzione		**42**
8| Dati tecnici		**43**

TOSTAPANE WMF MASTER

1| COMPONENTI

1 Coperchio di vetro
2 Camera di riscaldamento
3 Display a LED/Conto alla rovescia
4 Anello LED
5 Manopola - Avvio/Arresto
6 Vassoio raccoglibriciole
7 Interruttore on/off
8 Tasto di riscaldamento
9 Funzione di controllo
10 Pulsante Bagel
11 Pulsante Scongelamento
12 Simbolo delle impostazioni

2| PRIMA DELL'USO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Forniscono indicazioni importanti riguardanti l'uso, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio.

Conservare accuratamente le istruzioni e consegnarle a qualsiasi eventuale utilizzatore successivo. Un utilizzo improprio può causare danni.

Utilizzare l'apparecchio unicamente per lo scopo a cui è destinato e in conformità alle istruzioni per l'uso.

L'apparecchio non è destinato a un uso commerciale, ma solo alla preparazione di alimenti in quantità domestiche. Questo apparecchio non deve essere utilizzato in:

→ cucine riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
→ agriturismi,
→ ospiti di alberghi, motel e altre strutture residenziali,
→ B&B.

Prima di montare e utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere eventuali adesivi e pulire le parti rimovibili e quelle che saranno a contatto con gli alimenti, come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
Fare sempre riferimento alle istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo dell'apparecchio. Se le istruzioni di sicurezza non vengono rispettate, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni.

3| DISIMBALLAGGIO

Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero coprirsi la testa con il materiale di imballaggio o avvolgerlo intorno al corpo e soffocare.

→ Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
→ Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio.

I bambini possono inalare o inghiottire piccole parti e soffocare.

→ Tenere le piccole parti lontano dalla portata dei bambini.
→ Non permettere ai bambini di giocare con le piccole parti.

- Togliere completamente le pellicole protettive e il materiale di imballaggio. Accertarsi che non vi siano residui di imballaggio all'interno dell'apparecchio.
- Riciclare tutti i materiali di imballaggio (carta, cartone, sacchetti di cotone, sacchetti di fibra).
- Accertarsi che l'apparecchio e gli accessori siano completi e integri.
- Nel caso di parti mancanti o danneggiate, non mettere in funzione l'apparecchio e avvisare il Servizio Clienti. Per i recapiti corrispondenti, fare riferimento alla garanzia.

4| IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PERICOLO indica una situazione pericolosa che può provocare lesioni gravi (ad es. ustioni causate dal vapore o da superfici bollenti).

PRUDENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE indica una situazione che può provocare danni materiali.

AVVERTENZA fornisce ulteriori informazioni sull'uso in sicurezza del prodotto.

osservare e seguire i **simboli** e le **indicazioni**.

PERICOLO

- **Rischio di folgorazione!** L'apparecchio può essere collegato esclusivamente a una presa elettrica da 230 V con cavo di messa a terra installato in conformità alle normative. Occorre assicurarsi che il sistema di messa a terra dell'installazione elettrica domestica sia stato installato in conformità alle normative e che l'interruttore differenziale funzioni correttamente.

AVVERTENZA

- Effettuare una verifica regolare dell'interruttore differenziale premendo il pulsante di test.

AVVERTENZA

- Le fette di pane possono bruciarsi nel tostapane. Pertanto, non utilizzare il dispositivo sotto o vicino a oggetti infiammabili (ad es. tende, armadietti pensili) e sorvegliarlo sempre.

PRUDENZA

- **Rischio di ustioni!** durante la tostatura, le superfici toccabili del tostapane diventano molto calde. Assicurarsi di toccare solo i comandi.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza clienti centrale del produttore o da una persona qualificata. Un utilizzo improprio può comportare una seria minaccia per gli utilizzatori.
- Inserendo il toast, assicurarsi che le fette di pane non si incastrino. Se dovesse accadere, prima estrarre la spina dalla presa e poi risolvere il problema.
- Per le operazioni di pulizia, non infilare nelle fessure per le fette di pane dita oppure oggetti come forchette, coltelli e così via.
- Le briciole che cadono durante la tostatura vengono raccolte nel vassoio raccoglibriciole che può essere rimosso e svuotato.

PERICOLO

- **Nell'utilizzare l'apparecchio rispettare sempre le presenti istruzioni per l'uso. Un utilizzo improprio può causare folgorazione e altri rischi.**

MERCATI UE

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni purché sotto costante sorveglianza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sulle modalità d'uso in sicurezza dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori della portata di bambini di età inferiore agli 8 anni. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.

MERCATI NON UE

- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, salvo sotto la supervisione o previa istruzione sulle modalità d'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Al fine di evitare rischi, se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato la sostituzione deve essere eseguita soltanto dal produttore, dal servizio postvendita o da personale parimenti qualificato.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato con un temporizzatore esterno o un telecomando.
- Pulire tutte le parti immediatamente dopo l'uso e rimuovere subito qualsiasi residuo di cibo. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- L'apparecchio è progettato per essere utilizzato esclusivamente all'interno di ambienti domestici.
- L'apparecchio è destinato a un uso domestico o analogo, ad esempio:
  - → cucinini aziendali in negozi, uffici e altre aree commerciali;
  - → agriturismi;
  - → Da ospiti di alberghi, motel e altre strutture residenziali
  - → presso strutture ricettive come ad esempio bed & breakfast.

- La spina di rete deve essere estratta:
  → in caso di anomalie durante l'uso,
  → prima della pulizia e della manutenzione,
  → dopo l'uso,
  → prima di cambiare accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'utilizzo.
- Conservare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.

4.1| ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Per impedire che il tostapane si accenda accidentalmente, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente quando non lo si utilizza.
- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa installata a norma. Il cavo e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento sopra spigoli acuminati e non lasciarlo sospeso. Non lasciar pendere il cavo di alimentazione e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Non staccare la spina dalla presa tenendola per il cavo o con mani bagnate.
- Non usare l'apparecchio e staccare subito la spina di rete, se:

  → l'apparecchio o il cavo d'alimentazione sono danneggiati;
  → si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.

- In questi casi far riparare l'apparecchio.
- Non posizionare il apparecchio su superfici calde, ad esempio su copri piastra o simili o in prossimità di fiamme di gas aperte, in tal caso potrebbe fondersi.
- Non far funzionare l'apparecchio incustodito.
- Non utilizzare il tostapane senza che il vassoio raccoglibriciole sia stato inserito.
- Non spostare l'apparecchio e non tirare il cavo di alimentazione mentre è in funzionamento.

PERICOLO

- **Le superfici raggiungibili possono diventare molto calde. Rimangono bollenti a lungo anche una volta terminata la tostatura.**
- La spina di rete deve essere estratta:

  → in caso di anomalie durante l'uso,
  → prima della pulizia e della manutenzione,
  → dopo l'uso.

- Mettere in funzione il tostapane solo in posizione verticale e lontano da altri oggetti.
- Non coprire le fessure per il pane durante la tostatura. Non appoggiare fette di pane o sfilatini sull'esterno, in quanto potrebbe provocare il surriscaldamento del dispositivo.

Si declina ogni responsabilità in caso di uso improprio, funzionamento non corretto o riparazioni non professionali. In questi casi sono escluse anche le richieste di garanzia.

5| PRIMO UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Ulteriori informazioni prima dell'utilizzo:

→ Questo tostapane è adatto per fette di pane (fino a 11 x 11 cm), panini intrecciati e prodotti simili con uno spessore massimo di 2,6 cm. Non utilizzare per prodotti ripieni o con creme spalmabili (ad es. burro o marmellata).
→ Il cavo in eccesso può essere lasciato avvolto sulla base dell'apparecchio.

Prima del primo utilizzo far funzionare il tostapane WMF MASTER per almeno una volta senza pane alla massima impostazione per rimuovere la protezione superficiale degli elementi riscaldanti. L'odore che si sviluppa durante questa procedura è trascurabile, tuttavia si consiglia di aerare bene il locale. Prima di riaccendere l'apparecchio, lasciare brevemente che si raffreddi.

1| Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente antiurto e rimuovere il coperchio di vetro.

2| Accendere il tostapane premendo l'interruttore on/off (7). Il display touch si illumina per mostrare tutte le diverse funzioni disponibili. Sullo schermo LED (3) viene visualizzato l'ultimo livello di doratura utilizzato (inizialmente il livello 5).

3| Mettere nelle fessure le fette di pane da tostare. Affinché non si incastrino, non devono essere più spesse di 2,6 cm. Mettere nelle fessure del tostapane fette sottili in posizione verticale, in modo che possano essere estratte meglio dopo la tostatura.

4| Selezionare le funzioni desiderate. Le funzioni selezionabili sono oscurate e poi completamente illuminate quando vengono selezionate. Alcune sono combinabili. È il caso della funzione Scongelamento (11) e Bagel (10), oppure Bagel e Riscaldamento (8). Con l'aiuto della manopola (5), scegliere il livello di doratura. Premere la manopola per confermare la scelta.

5| Il tasto di sollevamento centra automaticamente le fette nella camera di riscaldamento (2). Il processo di tostatura ha inizio. È possibile seguirlo grazie al timer sullo schermo LED (3).

6| Una volta trascorso il processo di tostatura, il tostapane si spegne automaticamente e il toast fuoriesce dalla fessura, pronto per essere recuperato.

6| AVVERTENZE SUL GRADO DI DORATURA

Se il toast è troppo chiaro, selezionare un'impostazione maggiore. Se è troppo scuro, impostare la manopola di regolazione a un valore più basso. Le figure da 1 a 12 servono solo a scopo informativo. Maggiore è l'impostazione, più scura sarà la doratura. La doratura può variare a parità di valore impostato, a seconda del tipo di pane, delle dimensioni, del tenore di umidità e dello spessore delle fette. Pertanto, selezionare un valore minore se si utilizza un pane meno umido, fette più piccole o solo una fetta. **Una doratura eccessiva aumenta la formazione di acrilamide. Si consiglia quindi di evitare una tostatura eccessiva.**

6.1| INTERRUZIONE DELLA TOSTATURA

Per interrompere preventivamente la tostatura, premere la manopola (5).

6.2| FUNZIONE BAGEL/TOSTATURA SU UN SOLO LATO

Ideale per baguette, sfilatini e bagel. Per la tostatura su un solo lato di una baguette, ad esempio, tagliare il pane longitudinalmente. Inserirlo nella fessura per il pane con il lato tagliato verso la parte anteriore del tostapane e premere il pulsante Bagel (10). La fetta di pane verrà tostata solo sul lato anteriore.

6.3| RISCALDAMENTO/ POST-TOSTATURA

Premere questa funzione (8) per riscaldare nuovamente i toast raffreddatisi e renderli croccanti (indipendentemente dal grado di doratura impostato) o per tostare leggermente una fetta di pane sottile. L'impostazione predefinita è 30 s.

6.4| SCONGELAMENTO

Premere questa funzione (11) per prolungare la procedura di tostatura del pane congelato.

6.5| FUNZIONE DI CONTROLLO

Questa funzione (9) può essere premuta in qualsiasi momento del processo di tostatura. Il processo viene messo in pausa e il tasto di sollevamento motorizzato alza delicatamente il toast per consentire di controllare lo stato della doratura. Successivamente, sarà possibile:

- → Fare nuovamente clic sul simbolo per riportare il toast nella camera di riscaldamento (2) e riprendere il processo di tostatura.
- → Fare clic sulla manopola/interruttore di arresto (5) per interrompere il processo di tostatura.
- → Ruotare la manopola (5) per aumentare o diminuire il tempo di tostatura e premere nuovamente il simbolo della funzione di controllo per riprendere il processo di tostatura.

6.6| IMPOSTAZIONI AUDIO

Premere il pulsante dell'impostazione (12) sul touch screen. Il livello dell'audio impostato viene visualizzato sul display a LED (per impostazione predefinita L3). Ruotare la manopola (5) per impostare il volume più alto o più basso e premerla per confermare.

6.7| PERSONALIZZAZIONE DELLE FUNZIONI

I tempi delle funzioni di riscaldamento/nuova tostatura (8) e di scongelamento (11) sono personalizzabili. Per modificarli, premere il pulsante dell'impostazione (12) sul touch screen, quindi selezionare la funzione che si desidera modificare. Il display a LED (3) visualizza il valore predefinito. Modificarlo ruotando la manopola (5) e premerla per confermare.

6.8| VASSOIO RACCOGLIBRICIOLE

Nel corso della tostatura, le briciole che cadono si raccolgono nel vassoio raccoglibriciole (6). Il vassoio può essere svuotato esercitandovi una leggera pressione e quindi estraendolo dal dispositivo.

7| PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima della pulizia staccare la spina e far raffreddare l'apparecchio. Rimuovere con un pennello a setole dure le briciole rimaste attaccate nelle griglie della fessura e sugli elementi riscaldanti. Durante quest'operazione non capovolgere l'apparecchio, altrimenti il cassetto raccoglibriciole si svuoterà all'interno dell'apparecchio stesso. Al termine dell'operazione di pulizia estrarre il cassetto raccoglibriciole, pulirlo e reinserirlo. Non immergere mai il tostapane nell'acqua. Pulire la parte esterna dell'apparecchio solo con un panno umido e una piccola quantità di detersivo per piatti. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi. Non pulire con spray per forno/grill. Non utilizzare un pulitore a vapore.

8| DATI TECNICI

Tensione nominale:	220–240 V~	50–60 Hz
Potenza assorbita:	820–980 W	
Classe di isolamento:	I	

Informazioni tecniche sulle modalità di funzionamento ai sensi del Regolamento UE 2023/826:

MODALITÀ	CONSUMO DI ENERGIA (WATT)	PERIODO DI TEMPO (MINUTI)
Spento	0,3	3
Standby	–	–
Standby con informazioni aggiuntive	–	–
Standby in rete	–	–

CE L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Tutela dell'ambiente

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- ⓘ Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- ➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Possibili modifiche.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

1| Компоненти		**45**
2| Преди използването		**45**
3| Разопаковане		**45**
4| Важни инструкции за безопасност		**46**
4.1| Допълнителни инструкции за безопасност		48
5| Пускане в експлоатация		**48**
6| Указания за степента на покафеняване		**49**
6.1| Прекратяване на процеса на печене		49
6.2| Функция за бейгъл/едностранно печене		49
6.3| Претопляне/допълнително изпичане		49
6.4| Размразяване		49
6.5| Контролна функция		50
6.6| Настройки на звука		50
6.7| Персонализиране на функциите		50
6.8| Тава за трохи		50
7| Почистване и грижа		**50**
8| Технически данни		**51**

ТОСТЕР WMF MASTER

1| КОМПОНЕНТИ

1 Стъклен капак
2 Нагревателна камера
3 Светодиоден дисплей/обратно броене
4 Светодиоден пръстен
5 Въртящо се копче – Старт/Стоп
6 Тава за трохи
7 Бутон Вкл./Изкл.
8 Бутон за претопляне
9 Контролна функция
10 Бутон за бейгъл
11 Бутон за размразяване
12 Регулиране на основни настройки

→ използване от гости в хотели, мотели, стаи за нощувки със закуска и подобни места за настаняване.

Преди монтажа и първоначалното използване на уреда отстранете всички евентуално налични стикери и почистете влизащите в контакт с хранителни продукти подвижни части, както е описано в глава „Почистване и грижи".
При използването на уреда винаги спазвайте инструкциите за безопасност.
При неспазване ние не поемаме отговорност за евентуални щети.

2| ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО

Прочетете внимателно ръководството за обслужване. То съдържа важна информация за експлоатацията и грижите за уреда, както и инструкции за безопасност.

Съхранявайте ръководството на сигурно място и го предавайте на бъдещи потребители. Неправилното използване може да доведе до щети.

Уредът може да се използва само по предназначение и съгласно ръководството за обслужване.

Уредът не е предназначен за търговска употреба, а само за приготвяне на хранителни продукти в обичайни домакински количества.

Уредът не е предвиден за използване в следните случаи, които не са покрити от гаранцията:

→ кухни за персонал в магазини, офиси и на други работни места
→ използване от служители в магазини, офиси и други работни среди
→ селскостопански предприятия

3| РАЗОПАКОВАНЕ

Опасност от задушаване!

Децата могат да нахлузят опаковъчния материал върху главата си или да се увият в него и да се задушат.

→ Дръжте опаковъчния материал далеч от деца.
→ Не позволявайте на децата да играят с опаковъчния материал.

Децата могат да вдишат дребни части или да ги глътнат и по този начин да се задавят.

→ Дръжте дребните части далеч от деца.
→ Не позволявайте на децата да играят с дребни части.

- Отстранете изцяло предпазните фолиа и опаковъчните материали. В уреда не бива да остават остатъци от опаковката.
- Предайте опаковъчния материал за рециклиране (хартия, картон, памук, синтетични влакна.
- Проверете уреда и принадлежностите за цялостност и повреди.

- При липсващи части или повреди не включвайте уреда, а уведомете клиентската служба. Моля, вижте гаранцията за съответните данни за контакт.

4| ⚠ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ показва опасна ситуация, която може да доведе до сериозни наранявания (напр. изгаряния с пара, порезни наранявания или горещи повърхности).

ПРЕДПАЗЛИВОСТ показва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до дребни или леки наранявания.

ВНИМАНИЕ показва ситуация, която може да доведе до материални щети.

УКАЗАНИЕ дава допълнителна информация за безопасното боравене с продукта.

⚠ **Символ** Спазвайте и следвайте указанията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уредът не бива да се управлява чрез външен таймер или дистанционно управление.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от това опасности. Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под надзор.
- Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца под 8-годишна възраст.
- **Не потапяйте уреда във вода.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Опасност от токов удар**: Уредът може да бъде свързван само към правилно инсталиран контакт със защитен проводник в електрическа мрежа с променлив ток 230 V. Трябва да се гарантира, че системата от защитни проводници на битовата електрическа инсталация е инсталирана правилно и че предпазните устройства срещу утечен ток (RCD) работят правилно.

УКАЗАНИЕ

- Проверявайте редовно предпазното устройство срещу утечен ток (RCD), като натиснете бутона за тестване.

ВНИМАНИЕ

- **Филийките хляб в тостерите могат да се запалят. Затова не използвайте уреда в близост до или под запалими предмети (например завеси, стенни шкафове) и винаги го наблюдавайте.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Температурата на повърхностите на тостера, до които може да се допрете, може да стане много висока по време на печене, затова, моля, докосвайте само обслужващите елементи!**
- Ако захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде заменен от централната клиентска служба на производителя или от лице с подобна квалификация. Неправилните ремонти могат да доведат до значителни опасности за потребителя.
- При поставянето на хляба за тостер се уверете, че филийките хляб не са заклещени. Ако въпреки всичко това се случи, първо изключете щепсела от контакта и след това отстранете неизправността.
- Когато почиствате, моля, не бъркайте в отворите за печене с пръсти и не вкарвайте никакви предмети (напр. вилици, ножове и т.н.).
- Трохите, които падат по време на печене, се събират в тавата за трохи. Тя може да бъде извадена и след това изпразнена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Използвайте уреда само съгласно тази инструкция. Неправилната употреба може да доведе до токов удар или други опасности.**
- Този уред е конструиран за използване в частни домакинства и подобни среди, напр:
  - → кухни за персонал в магазини, офиси и на други работни места;
  - → селскостопански предприятия;
  - → за клиенти в хотели, мотели и други жилищни обекти;
  - → пансиони със закуска.
- Уредът не е предназначен за чисто търговска употреба.
- След употреба почиствайте всички повърхности, които са влезли в контакт с хранителни продукти. Следвайте указанията в глава „Почистване и грижи“.

4.1| ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да се предотврати случайно, механично включване, щепселът трябва винаги да се изключва от контакта преди съхранение.

- Свързвайте уреда само към правилно инсталиран заземен контакт. Захранващият кабел и щепселът трябва да са сухи.
- Не дърпайте и не притискайте захранващия кабел над остри ръбове, не го оставяйте да виси надолу, както и го пазете от топлина и олио.
- Не изключвайте щепсела от контакта, дърпайки за захранващия кабел или с мокри ръце.
- Не използвайте уреда и изключвайте веднага мрежовия щепсел, ако:

  → уредът или захранващият кабел са повредени;
  → има съмнение за дефект след падане или подобен проблем.

- В тези случаи занесете уреда на ремонт.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, напр. котлони или подобни, или в близост до открития газов пламък, тъй като той може да се разтопи.
- Никога не работете с уреда без надзор.
- Не работете с тостера без вкарана тава за трохи.
- По време на работа не преместваите уреда и не дърпайте захранващия кабел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Температурата на повърхностите, до които може да се допрете, може да стане много висока. Те остават горещи за известно време и след процеса на изпичане.**
- Щепселът трябва да се изключи:

  → при неизправности по време на работа,
  → преди всяко почистване и грижа,
  → след употреба.

- Използвайте тостера само изправен и свободно поставен и далеч от други предмети.
- По време на печенето не покривайте отворите за печене. Не поставяйте филийки хляб или хлебчета върху корпуса, тъй като това ще доведе до прегряване на уреда.
- При употреба не по предназначение, неправилно обслужване или неправилен ремонт, не се поема отговорност за каквито и да е щети. Гаранционните услуги също са изключени в такива случаи.

5| ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Малко допълнителна информация преди употребата:

→ Този тостер е подходящ за филийки хляб (до размер 11 x 11 cm), хлебчета и подобни печива с максимална дебелина от 2,6 cm. Не го използвайте за печива с пълнеж или глазура, като напр. масло или мармалад.
→ Неизползваната част от захранващия кабел може да се навие и да се съхранява на дъното на уреда.

Преди да използвате Вашия тостер WMF MASTER за първи път, препоръчваме да изпълните поне един процес на печене без хляб при максимална мощност, за да премахнете повърхностната защита на нагревателните елементи. Възникващата при това миризма е безвредна, но все пак трябва да проветрите добре. Винаги оставяйте уреда да се охлади малко, преди да го включите.

1| Свалете стъкления капак и включете тостера чрез натискане на бутона Вкл./Изкл. (7).

2| Сензорният дисплей светва и показва различните функции. На светодиодния дисплей (3) се показва последно използваната степен на покафеняване (отначало степен 5).

3| Поставете филийките хляб в отвора за хляб. Филийките не бива да са по-дебели от 2,6 cm, за да не се заклещят. Поставяйте малките филийки изправени една до друга в отвора за хляб, за да може след печенето да ги извадите по-лесно.

4| Изберете желаните функции. Избираемите функции са затъмнени и светват, веднага щом бъдат избрани. Някои могат да бъдат комбинирани. Напр. размразяване и бейгъл или бейгъл и претопляне. След това с въртящото се копче изберете степента на покафеняване. Натиснете въртящото се копче, за да потвърдите избора си.

5| Приспособлението за повдигане центрира филийката хляб автоматично в нагревателната камера. Процесът на печене започва. Той може да се проследява благодарение на обратното броене на светодиодния дисплей.

6| След изтичане на времето за печене процесът на печене завършва автоматично и готовият тост автоматично се повдига от отвора за хляб – готов за изваждане.

6| УКАЗАНИЯ ЗА СТЕПЕНТА НА ПОКАФЕНЯВАНЕ

Ако тостът е твърде светъл, трябва да се избере по-висока степен на покафеняване. Ако той е твърде тъмен, трябва да се настрои по-ниска степен. Цифрите от 1 до 12 са само ориентировъчни. Колкото по-висока е настройката, толкова по-тъмно е покафеняването. Резултатът от печенето може да бъде различен при една и съща настройка в зависимост от вида на хляба, размера, съдържанието на влага и дебелината на филийките. Ето защо, при по-малко влажен хляб, по-малки филийки, а също и при печене само на една филийка, избирайте по-ниска настройка.

При твърде силно покафеняване се образува много акриламид. Затова при печенето трябва да се избягва твърде силното покафеняване.

6.1| ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕСА НА ПЕЧЕНЕ

За преждевременно прекратяване може да бъде натиснато въртящото се копче.

6.2| ФУНКЦИЯ ЗА БЕЙГЪЛ/ ЕДНОСТРАННО ПЕЧЕНЕ

Идеална за багети, хлебчета и бейгъли. За да изпечете напр. багета едностранно, разрежете багетата по дължина. Поставете я в отвора за хляб така, че разрязаната повърхност да сочи напред и натиснете бутона за бейгъл (10). Филийката хляб се пече само от предната страна.

6.3| ПРЕТОПЛЯНЕ/ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПИЧАНЕ

Натиснете тази функция (8), за да претоплите още веднъж изстинал тост, така че той да стане хрупкав (независимо от настроената степен на покафеняване) или за да изпечете леко филийка светъл хляб. Стандартно функцията е настроена на 30 секунди.

6.4| РАЗМРАЗЯВАНЕ

Натиснете тази функция (11), за да изпечете замразен хляб, цикълът на печене се удължава автоматично.

6.5| КОНТРОЛНА ФУНКЦИЯ

Тази функция (9) може да се натисне по всяко време на процеса на печене. Тя прекъсва процеса на печене и автоматичната функция за повдигане повдига леко тоста, за да можете да контролирате степента на покафеняване. Тогава имате следните възможности:

- → Щракнете отново върху символа (9), за да вкарате тоста обратно в нагревателната камера (2) и да продължите процеса на печене.
- → Щракнете върху въртящото се копче/ бутона Стоп (5), за да прекъснете процеса на печене.
- → Завъртете въртящото се копче (5), за да удължите или съкратите процеса на печене и след това потвърдете с бутона за контролна функция (9), за да продължите процеса на печене.

6.6| НАСТРОЙКИ НА ЗВУКА

Натиснете бутона за настройка (12) на сензорния екран. На светодиодния екран се показва стандартно настроената сила на звука (L3). Завъртете въртящото се копче, за да настроите по-висока или по-ниска сила на звука и след това натиснете въртящото се копче за потвърждение.

6.7| ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ФУНКЦИИТЕ

Времената за функциите Претопляне (8) и Размразяване (11) могат да се настройват индивидуално. За да ги промените, натиснете бутона за настройка (12) на сензорния екран и след това функцията, която желаете да промените. На светодиодния екран (3) се показва стандартната стойност в секунди. Променете я чрез завъртане на въртящото се копче и след това натиснете въртящото се копче за потвърждение.

6.8| ТАВА ЗА ТРОХИ

Образуващите се при печенето трохи се събират в тавата за трохи (6). За да изпразните тавата за трохи, натиснете я за кратко. След това можете да я извадите от уреда.

7| ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

Преди почистване изключете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади. С твърда четка отстранете трохите, полепнали в отвора за печене по решетките и нагревателния елемент. При това не накланяйте уреда, в противен случай тавата за трохи ще се изпразни във вътрешността на уреда. Накрая извадете тавата за трохи, почистете я и след това я вкарайте обратно. В никакъв случай не потапяйте тостера във вода. Почиствайте външната страна на уреда само с влажна кърпа и малко препарат за съдове. Не използвайте груби или абразивни почистващи препарати. Да не се почиства със спрей за фурна/грил. Не използвайте парочистачка.

8| ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение:	220–240 V~	50–60 Hz
Консумация на енергия:	820–980 W	
Клас на защита:	I	

Техническа информация за режимите на работа в съответствие с Регламент 2023/826 на ЕС:

РЕЖИМ	КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТОВЕ)	ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ (МИНУТИ)
Изключено	0,3	3
В режим на готовност	–	–
В готовност с допълнителна информация	–	–
Мрежов резервен режим	–	–

CE Уредът съответства на Европейските директиви 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2009/125/ЕС.

Пазете околната среда

Да участваме в опазването на околната среда!

- ⓘ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➲ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

Възможни промени.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

1| Komponenter		**53**
2| Før brug		**53**
3| Udpakning		**53**
4| Vigtige sikkerhedsinstruktioner		**54**
4.1| Sikkerhedsinstruktioner		56
5| Brug af apparatet for første gang		**56**
6| Bemærkninger om bruningsgraden		**57**
6.1| Afbrydelse af ristningsprocessen		57
6.2| Bagel-funktion/enkeltsidet ristning		57
6.3| Opvarmning / sekundær ristning		57
6.4| Optøning		58
6.5| Tjek op-funktion		58
6.6| Lydindstillinger		58
6.7| Tilpasning af funktioner		58
6.8| Krummebakke		58
7| Rengøring og pleje		**58**
8| Tekniske data		**59**

WMF MASTER BRØDRISTER

1| KOMPONENTER

1 Glaslåg
2 Varmekammer
3 LED-display/nedtælling
4 LED-ring
5 Drejeknap - Start/Stop
6 Krummeskuffe
7 Tænd/sluk-knap
8 Genopvarm-knap
9 Tjek op-funktion
10 Bagel-knap
11 Optønings-knap
12 Symbol for indstillinger

2| FØR BRUG

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt. Den indeholder vigtige oplysninger om betjening og vedligeholdelse af apparatet samt sikkerhedsanvisninger.

Opbevar instruktionerne på et sikkert sted, og giv dem videre til eventuelle fremtidige brugere. Forkert brug kan forårsage skader.

Apparatet må kun bruges til det tilsigtede formål og i overensstemmelse med betjeningsvejledningen.

Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug, men er kun til tilberedning af mad i almindelige husholdningsmængder. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt i:

→ personalekøkkenområder i forretninger, kontorer og andre erhvervsmæssige omgivelser,
→ landbrugsejendomme,
→ af gæster i hoteller, moteller og andre opholdsområder,
→ bed and breakfast-miljøer.

Før du samler og bruger apparatet første gang, skal du fjerne eventuelle klistermærker, og rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, samt de aftagelige dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring og pleje".
Læs altid sikkerhedsinstruktionerne, når du bruger apparatet.
Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

3| UDPAKNING

Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagen over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

→ Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.
→ Lad ikke børn lege med emballagen.

Børn kan indånde eller sluge små dele og blive kvalt.

→ Opbevar små dele utilgængeligt for børn.
→ Lad ikke børn lege med de små dele.

- Fjern beskyttelsesfilm og emballage helt. Der må ikke være emballage tilbage i apparatet.
- Affaldssortér alt emballagemateriale (papir, pap, bomuldsposer, fiberposer).
- Kontrollér, at apparatet og tilbehøret er komplet og ikke beskadiget.
- Hvis dele mangler eller er beskadigede, må apparatet ikke bruges, og kundeservice skal underrettes. Se venligst garantien for de relevante kontaktoplysninger.

4| VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL angiver en farlig situation, der kan forårsage alvorlig skade (f.eks. forbrændinger forårsaget af damp eller varme overflader).

FORSIGTIG angiver en potentielt farlig situation, der kan føre til mindre eller moderate skader.

OBS angiver en situation, der kan forårsage materielle skader.

BEMÆRK giver yderligere information om sikker håndtering af produktet.

Bemærk og følg disse **symboler** og **anvisninger**.

ADVARSEL

- **Risiko for elektrisk stød!** Apparatet må kun tilsluttes en 230 V stikkontakt med jordledning, der er installeret i henhold til forskrifterne. Det skal sikres, at husstandens elektriske installations jordingsanlæg er monteret i henhold til forskrifterne, og at sikkerhedsudstyret (RCCB) fungerer korrekt.

BEMÆRK

- Kontrollér RCCB regelmæssigt ved at trykke på testknappen.

BEMÆRK

- Brødskiver kan brænde i brødristere. Brug derfor ikke enheden i nærheden af eller under brændbare genstande (f.eks. gardiner, overskabe), og sørg altid for at holde opsyn.

FORSIGTIG

- **Risiko for forbrændinger!** Under ristning kan de tilgængelige overflader på brødristeren blive meget varme. Sørg for kun at røre ved knapperne.
- Hvis apparatets tilslutningskabel er beskadiget, skal det udskiftes af producentens centrale kundeserviceafdeling eller af en tilsvarende kvalificeret person. Ukorrekte reparationer kan udgøre en alvorlig trussel for brugerne.
- Når du putter brødet i apparatet, skal du sørge for, at brødskiverne ikke kommer til at sidde fast. Skulle dette alligevel ske, skal du først trække stikket ud og derefter fjerne det fastklemte objekt.
- Ved rengøring må du ikke stikke fingrene eller andre genstande, såsom gafler, knive osv. ind i brødåbningerne.
- Krummer opsamles i krummebakken under ristning. Denne kan fjernes og derefter tømmes.

ADVARSEL

- **Brug altid apparatet i overensstemmelse med denne vejledning. Forkert brug kan resultere i elektrisk stød og andre farer.**

EU-MARKEDER:

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år.
- Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover under konstant opsyn.
- Dette apparat kan bruges af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og personer, der mangler erfaring og/eller mangler viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget anvisninger om, hvordan apparatet skal bruges sikkert og har forstået de risici, der er forbundet hermed. Hold apparatet og dets strømledning utilgængeligt for børn under 8 år. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Dette apparat er ikke legetøj.

MARKEDER UDENFOR EU:

- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis apparatets strømledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller fjernbetjening.
- Rengør alle dele umiddelbart og fjern madrester umiddelbart efter brug. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og pleje".
- Apparatet er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug.
- Apparatet er beregnet til hjemmebrug og lignende anvendelser såsom:
  - → personalekøkkenområder i forretninger, kontorer og andre erhvervsmæssige omgivelser,
  - → landbrugsejendomme,
  - → af gæster i hoteller, moteller og andre opholdsområder,
  - → i bed and breakfast-miljøer.
- Strømledningen skal trækkes ud:
  - → hvis der opstår funktionsfejl under brug,
  - → før rengøring og pleje,
  - → efter brug,
  - → før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.

- Opbevar enheden og dens kabel utilgængeligt for børn under otte år.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand.

4.1| SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- For at forhindre, at brødristeren tændes mekanisk ved en fejl, skal stikket altid tages ud før opbevaring.
- Tilslut kun enheden til korrekt installerede jordede stikkontakter. Ledningen og stikket skal være tørre.
- Træk ikke tilslutningskablet over skarpe kanter, og klem det ikke fast. Lad ikke kablet hænge nedad og beskyt det mod varme og olie.
- Tag aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder eller ved blot at trække i ledningen.
- Stop brugen af apparatet og/eller tag det ud af stikkontakten med det samme, hvis:

  → apparatet eller strømledningen er beskadiget;
  → der er mistanke om en fejl efter at have tabt apparatet eller lignende.

- I sådanne tilfælde skal apparatet sendes til reparation.
- Anbring ikke apparatet på varme overflader, såsom varmeplader eller lignende, eller i nærheden af åben ild. Det kan smelte.
- Brug aldrig apparatet uden opsyn.
- Betjen ikke brødristeren, uden at krummebakken er isat.
- Flyt ikke apparatet under drift, og træk ikke i strømkablet.

ADVARSEL

- **Tilgængelige overflader kan blive meget varme. De forbliver varme i et stykke tid, selv efter ristningen er færdig.**
- Strømledningen skal trækkes ud:

  → hvis der opstår funktionsfejl under brug,
  → før rengøring og pleje,
  → efter brug.

- Betjen kun brødristeren i opretstående position væk fra andre genstande.
- Tildæk ikke brødåbningen under ristning. Læg ikke brødskiver eller boller på kabinettet, da dette får enheden til at overophedes.

Vi påtager os intet ansvar for eventuelle skader i tilfælde af misbrug, forkert betjening eller uprofessionelle reparationer. Garantikrav er ligeledes udelukket i sådanne tilfælde.

5| BRUG AF APPARATET FOR FØRSTE GANG

Et par yderligere oplysninger før brug:

→ Denne brødrister er velegnet til brødskiver (op til en størrelse på 11 x 11 cm), flettede boller og lignende bagværk med en maksimal tykkelse på 2,6 cm. Brug den ikke til bagværk med fyld eller pålæg, såsom smør eller marmelade.
→ Den del af strømkablet, der ikke er i brug, kan rulles op og opbevares i apparatets bund.

Før du bruger din WMF MASTER Toaster første gang, anbefaler vi, at du udfører mindst én ristningscyklus uden brød og ved maksimal effekt for at fjerne overfladebeskyttelsen på varmeelementerne. Lugten, der frigives under denne proces, er uskadelig, men du bør alligevel sørge for god udluftning. Lad altid apparatet køle lidt af, før du tænder det.

1| Tilslut strømstikket til en stødsikker stikkontakt, og fjern glaslåget.

2| Tænd for brødristeren ved at trykke på tænd/sluk-knappen (7). Touchskærmen lyser op for at vise alle de forskellige tilgængelige funktioner. LED-skærmen (3) viser det sidst anvendte bruningsniveau (niveau 5 til at begynde med).

3| Sæt brødskiverne ind i brødåbningerne. Skiverne bør ikke være tykkere end 2,6 cm, så de ikke sætter sig fast. Læg små skiver ved siden af hinanden i en lodret position i brødåbningen, så det er lettere at tage dem ud efter ristning.

4| Vælg de ønskede funktioner. Valgbare funktioner dæmpes og lyser derefter helt op, når de er valgt. Nogle kan kombineres. Dette er tilfældet med Optøning (11) og Bagel (10), eller Bagel og Genopvarmning (8). Vælg derefter bruningsgraden ved hjælp af drejeknappen (5). Tryk på knappen for at bekræfte dit valg.

5| Liften vil automatisk centrere skiverne i varmekammeret (2). Ristningsprocessen begynder derefter. Du kan følge med i processen ved hjælp af nedtællingen på LED-skærmen (3).

6| Når ristetiden er afsluttet, slutter risteprocessen automatisk, og det ristede brød hæves automatisk fra brødåbningen, så du kan tage det.

6| BEMÆRKNINGER OM BRUNINGSGRADEN

Hvis brødet er for lyst i farven, skal du vælge en højere bruningsgrad. Hvis det er for mørkt, skal du indstille kontrolknappen til et lavere niveau. Figurerne 1 til 12 fungerer blot som orientering. Jo højere indstilling, jo mørkere bruning. Hvor meget brødet ristes kan variere ved samme indstilling afhængigt af brødskivernes type, størrelse, fugtighed og tykkelse. Vælg derfor en lavere indstilling, når du rister mindre fugtigt brød, mindre skiver eller kun én skive. **Der dannes akrylamid under overdreven bruning. Overdreven bruning af toastbrødet bør derfor undgås.**

6.1| AFBRYDELSE AF RISTNINGSPROCESSEN

Tryk på drejeknappen (5) for at afbryde ristningen.

6.2| BAGEL-FUNKTION/ENKELTSIDET RISTNING

Ideel til baguettes, boller og bagels. Til enkeltsidet ristning af for eksempel en baguette skæres baguetten på langs. Placer det i brødåbningen, så den udskårne side vender fremad, og tryk på bagel-knappen (10). Brødskiven bliver kun ristet på forsiden.

6.3| OPVARMNING / SEKUNDÆR RISTNING

Tryk på denne funktion (8) for at varme afkølet toastbrød op igen, så det bliver sprødt (uanset den indstillede bruningsgrad), eller for at riste en skive lyst brød let. Den er som standard indstillet til 30 sekunder.

6.4| OPTØNING

Tryk på denne funktion (11) for at forlænge ristningscyklussen for at riste frossent brød.

6.5| TJEK OP-FUNKTION

Denne funktion (9) kan trykkes på et hvilket som helst tidspunkt i ristningsprocessen. Den vil sætte processen på pause, og den motoriserede lift vil forsigtigt løfte toasten, så du kan kontrollere, hvor meget brødet er blevet ristet. Det kan du så:

- → Klikke på symbolet igen for at bringe toasten tilbage i varmekammeret (2) og genoptage ristningsprocessen.
- → Klikke på drejeknappen/stopknappen (5) for at afbryde ristningen.
- → Dreje på drejeknappen (5) for at tilføje eller fjerne tid til ristningsprocessen, og tryk igen på tjek op-symbolet for at genoptage ristningsprocessen.

6.6| LYDINDSTILLINGER

Tryk på indstillingsknappen (12) på touchskærmen. Det indstillede lydstyrkeniveau vises på LED-displayet (som standard L3). Drej på drejeknappen (5) for at indstille lydstyrken højere eller lavere, og tryk på drejeknappen for at bekræfte.

6.7| TILPASNING AF FUNKTIONER

Tiderne for både opvarmning/genristning (8) og optøning (11) kan tilpasses. For at ændre tiden skal du trykke på indstillingsknappen (12) på touchskærmen og derefter på den funktion, du ønsker at ændre. LED-displayet (3) viser standardværdien. Ændr det ved at dreje på drejeknappen (5), og tryk på drejeknappen for at bekræfte.

6.8| KRUMMEBAKKE

Krummer, der opstår under ristningen, opsamles i krummebakken (6). For at tømme den skal du trykke kort på krummebakken. Det vil derefter være muligt at trække den ud af apparatet.

7| RENGØRING OG PLEJE

Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af. Brug en hård børste til at fjerne krummer, der sidder fast på risten og varmelegemet. Vip ikke apparatet, mens du gør dette, da krummerne ellers vil falde fra krummebakken og ind i brødristeren. Træk derefter krummebakken ud, rengør den, og sæt den i igen. Nedsænk aldrig brødristeren i vand. Tør kun apparatets yderside af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel. Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler. Rengør ikke med ovn/grillspray. Rengør ikke med en damprenser.

8| TEKNISKE DATA

Mærkespænding:	220–240 V~	50–60 Hz
Effektforbrug:	820–980 W	
Beskyttelsesklasse:	I	

Tekniske oplysninger om driftstilstande i henhold til EU-forordning 2023/826:

TILSTAND	ENERGIFORBRUG (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Slukket	0,3	3
Standby	–	–
Standby med yderligere oplysninger	–	–
Netværksbaseret standby	–	–

CE Apparatet overholder EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskyt miljøet

Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ⓘ Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➲ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Mulige ændringer.

FI KÄYTTÖOHJE

1| Komponentit		**61**
2| Ennen käytön aloittamista		**61**
3| Pakkauksen avaaminen		**61**
4| Tärkeitä turvaohjeita		**62**
4.1| Turvaohjeet		63
5| Laitteen ensimmäinen käyttökerta		**64**
6| Paahtoastetta koskevat huomautukset		**65**
6.1| Paahtamisen keskeyttäminen		65
6.2| Bagel-toiminto ja yksipuolinen paahtaminen		65
6.3| Lämmittäminen/jälkipaahto		65
6.4| Sulatus		65
6.5| Tarkastustoiminto		65
6.6| Ääniasetukset		65
6.7| Toimintojen mukauttaminen		66
6.8| Murulaatikko		66
7| Puhdistus ja hoito		**66**
8| Tekniset tiedot		**67**

WMF MASTER -LEIVÄNPAAHDIN

1| KOMPONENTIT

1 Lasikansi
2 Lämmityskammio
3 LED-näyttö/laskenta
4 LED-rengas
5 Kiertonuppi – Start/Stop
6 Murulaatikko
7 Virtapainike
8 Uudelleenlämmityspainike
9 Tarkastustoiminto
10 Bagel-painike
11 Sulatuspainike
12 Asetusten symboli

2| ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA

Lue käyttöohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen käytöstä ja huollosta sekä turvallisuusohjeita.

Säilytä käyttöohjeet turvallisessa paikassa ja anna ne mahdollisille tuleville käyttäjille. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vaurioita.

Laitetta saa käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen ja käyttöohjeiden mukaisesti.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan ruoan valmistukseen yleisissä kotitalouksien määrissä. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi:

→ myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä tai henkilöstön keittiötiloissa
→ maatiloilla
→ hotelleissa, motelleissa tai muissa majoituslaitoksissa
→ aamiaismajoituksen tyyppisissä ympäristöissä.

Ennen kuin kokoat laitteen ja käytät sitä ensimmäistä kertaa, irrota mahdolliset tarrat ja puhdista elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat osat sekä irrotettavat osat Puhdistus ja hoito -kohdassa kuvatulla tavalla.
Noudata aina turvallisuusohjeita, kun käytät laitetta.
Jos turvaohjeita ei noudateta, emme ota vastuuta mahdollisista vahingoista.

3| PAKKAUKSEN AVAAMINEN

Tukehtumisvaara!

Lapset voivat vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kietoutua niihin ja tukehtua.

→ Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
→ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.

Lapset voivat hengittää tai niellä pieniä osia ja tukehtua.

→ Säilytä pienet osat lasten ulottumattomissa.
→ Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

- Poista kaikki suojakalvot ja pakkausmateriaalit. Laitteen sisälle ei saa jäädä pakkausmateriaaleja.
- Kierrätä kaikki pakkausmateriaalit (paperi, pahvi, puuvillapussit, kuitupussit).
- Tarkista, että laite ja lisävarusteet ovat täydelliset ja ehjät.
- Jos osia puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, älä käytä laitetta ja ilmoita asiasta asiakaspalvelulle. Katso takuusta tarvittavat yhteystiedot.

4| TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS ilmoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia (esim. höyryn tai kuumien pintojen aiheuttamia palovammoja).

VARO ilmoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa vähäisiä tai lieviä loukkaantumisia.

HUOMIO ilmoittaa tilanteen, joka voi aiheuttaa aineellisen vahingon.

OHJE antaa lisätietoa tuotteen turvallisesta käsittelystä.

huomioi **symbolit** ja **ohjeet sekä noudata niitä**.

VAROITUS

- **Sähköiskun vaara!** Laitteen saa yhdistää vain 230 V:n pistorasiaan, johon on asennettu maadoitusjohdin määräysten mukaisesti. Varmista, että kotitalouden sähköjärjestelmän maadoitus on määräysten mukainen ja että turvalaitteet (vikavirtakatkaisija) toimivat oikein.

OHJE

- Tarkista vikavirtakatkaisijan toiminta säännöllisesti painamalla testauspainiketta.

OHJE

- Leipäviipaleet voivat palaa paahtimessa. Älä tästä syystä käytä syttyvien kohteiden (esim. verhojen, seinäkaappien) lähellä tai alla ja valvo aina toimintaa.

VARO

- **Palovammojen vaara!** Paahtamisen aikana leivänpaahtimen kosketuspinnat voivat tulla hyvin kuumiksi. Varmista, että kosket vain säätimiin.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se on toimitettava vaihdettavaksi valmistajan asiakaspalveluun tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle. Epäasianmukaiset korjaukset voivat saattaa käyttäjät huomattavaan vaaraan.
- Kun asetat paahtoleipiä, varmista, että leipäviipaleet eivät juutu kiinni. Jos näin kuitenkin tapahtuu, irrota ensin pistoke ja poista sitten tukos.
- Kun puhdistat laitetta, älä työnnä leipäaukkoihin sormia tai esineitä, kuten haarukoita tai veitsiä.
- Putoavat murut menevät murulaatikkoon paahtamisen aikana. Se voidaan irrottaa ja tyhjentää sitten.

VAROITUS

- **Käytä laitetta aina näiden ohjeiden mukaisesti. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai muun vaaratilanteen.**

EU-MARKKINA-ALUE:

- Tätä laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää tätä laitetta jatkuvan valvonnan alaisina.
- Henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja kunnostusta.
- Tämä laite ei ole lelu.

MUU KUIN EU-MARKKINA-ALUE:

- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan luettuna lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo käyttöä tai ole antanut heille opastusta laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää ulkoisella ajastimella tai kaukosäädettävällä pistorasialla.
- Pese kaikki osat heti käytön jälkeen ja poista kaikki ruokajäämät. Noudata kohdan "Puhdistaminen ja hoito" ohjeita.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouksille sisäkäyttöön.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten:
  - → myymälöissä, toimistoissa ja muiden liiketilojen työntekijöille tarkoitetuissa keittiötiloissa
  - → maataloissa
  - → hotelleissa, motelleissa ja muissa vastaavissa asumiseen tarkoitetuissa tiloissa
  - → aamiaismajoituksessa.
- Verkkopistoke on irrotettava:
  - → jos käytön aikana ilmenee toimintahäiriöitä,
  - → ennen puhdistusta ja hoitoa
  - → käytön jälkeen,
  - → ennen lisävarusteiden vaihtamista tai käytön aikana liikkuvien osien koskemista.
- Säilytä laite ja sen johdot alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.

4.1| TURVAOHJEET

- Pistoke on irrotettava aina pistorasiasta ennen varastointia, jotta leivänpaahdin ei kytkeydy vahingossa päälle.
- Kytke laite vain asianmukaisesti asennettuihin maadoitettuihin pistorasioihin. Johdon ja pistokkeen on oltava kuivia.

- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli tai aseta sitä puristuksiin. Älä anna johdon roikkua, ja suojaa se lämmöltä ja öljyltä.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta tai märillä käsillä.
- Lopeta laitteen käyttö ja/tai irrota verkkopistoke välittömästi, jos:

  → laite tai virtajohto on vaurioitunut
  → on syytä epäillä vikaa esimerkiksi laitteen putoamisen jälkeen.

- Tällaisissa tapauksissa toimita laite korjattavaksi.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittolevyjen päälle, tai lähelle avotulta. Laite voi sulaa.
- Älä koskaan käytä laitetta valvomatta.
- Älä käytä leivänpaahdinta, jos murulaatikko ei ole paikallaan.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana äläkä vedä virtajohdosta.

VAROITUS

- **Kosketettavissa olevat pinnat voivat olla erittäin kuumia. Ne pysyvät kuumina jonkin aikaa myös paahtamisen loputtua.**
- Verkkopistoke on irrotettava:

  → jos käytön aikana ilmenee toimintahäiriöitä
  → ennen puhdistusta ja hoitoa
  → käytön jälkeen.

- Käytä leivänpaahdinta aina pystyasennossa etäällä muista esineistä.
- Älä peitä leipäaukkoa paahtamisen aikana. Älä laita leipäviipaleita tai sämpylöitä kotelon päälle, sillä se voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen.

Väärinkäytön, virheellisen käytön tai epäammattimaisten korjausten yhteydessä valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista. Takuu ei kata tällaisia tapauksia.

5| LAITTEEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Lisätietoja ennen käyttöä:

→ Tämä leivänpaahdin on tarkoitettu leipäviipaleille (enintään 11 x 11 cm:n kokoisille), sämpylöille ja vastaaville paistetuille tuotteille, joiden paksuus on enintään 2,6 cm. Älä käytä paistetuille tuotteille, joissa on täytteitä tai levitteitä, esim. voita tai hilloa.
→ Se osa virtajohtoa, jota ei käytetä, voidaan kiertää kokoon ja säilyttää laitteen pohjaosassa.

Ennen kuin käytät WMF MASTER -leivänpaahdinta ensimmäistä kertaa, käytä sitä vähintään yhden paahtojakson ajan ilman leipää ja suurimmalla teholla lämmityselementtien suojapinnoitteen poistamiseksi. Tämän käytön aikana syntyvä haju on vaaratonta, mutta varmista kuitenkin, että tila on hyvin tuuletettu. Anna laitteen aina jäähtyä vähän aikaa ennen sen kytkemistä päälle.

1| Kytke verkkopistoke iskunkestävään pistorasiaan ja poista lasikansi.

2| Kytke leivänpaahdin päälle painamalla virtapainiketta (7). Kosketusnäytön valot syttyvät ja kaikki käytettävissä olevat toiminnot ovat näkyvissä. LED-näytössä (3) näkyy viimeksi käytetty paahtoaste (taso 5 oletuksena).

3| Aseta leipäviipaleet leipäaukkoihin. Viipaleet voivat olla korkeintaan 2,6 cm paksuja, jotta ne eivät jumiudu. Aseta pienet viipaleet leipäaukkoon vierekkäin pystyasentoon, jotta ne on helpompi ottaa pois paahtamisen jälkeen.

4| Valitse haluamasi toiminnot. Valittavissa olevien toimintojen valot palavat himmeinä ja syttyvät valittuina kokonaan. Jotkin niistä ovat yhdistettävissä. Tällaisia ovat sulatus- (11) ja bageltoiminnot (10) sekä bagel- ja uudelleenlämmitystoiminnot (8). Valitse sitten paahtoaste kiertonupilla (5). Vahvista valinta painamalla nuppia.

5| Nostin keskittää viipaleet automaattisesti lämmityskammioon (2). Paahtaminen käynnistyy. Sitä voi seurata LED-näytön (3) laskurista.

6| Kun paahtoaika on kulunut umpeen, paahtaminen päättyy automaattisesti ja valmis paahtoleipä nousee automaattisesti paahtoaukosta poistoa varten.

6| PAAHTOASTETTA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET

Jos paahtoleivän väri on liian vaalea, valitse korkeampi paahtoaste. Jos se on liian tumma, säädä säätönuppi matalammalle asteelle. Kuvat 1–12 ovat suuntaa antavia. Paahtoaste on sitä tummempi, mitä korkeampi asetus on. Paahtamisen tulos voi vaihdella samalla asetuksella leipäviipaleiden tyypin, koon, kosteuspitoisuuden sekä paksuuden mukaan. Valitse siksi matalampi asetus paahtaessasi kuivempaa leipää, pienempiä leipäviipaleita tai vain yhtä viipaletta. **Liiallisen paahtamisen aikana muodostuu akryyliamidia. Paahtoleivän liiallista paahtamista on siksi vältettävä.**

6.1| PAAHTAMISEN KESKEYTTÄMINEN

Keskeytä paahtaminen painamalla kiertonuppia (5).

6.2| BAGEL-TOIMINTO JA YKSIPUOLINEN PAAHTAMINEN

Ihanteellinen patongeille, sämpylöille ja bageleille. Halkaise esimerkiksi patonki pituussuunnassa, jos haluat paahtaa sen yksipuolisesti. Aseta se leipäaukkoon siten, että leikattu puoli osoittaa eteenpäin, ja paina bagel-painiketta (10). Leipäviipale paahdetaan vain etupuolelta.

6.3| LÄMMITTÄMINEN/JÄLKIPAAHTO

Painamalla tätä toimintoa (8) voit lämmittää jäähtyneen paahtoleivän uudelleen rapeaksi (asetetusta paahtoasteesta riippumatta) tai paahtaa vaaleaksi jäänyttä leipää hieman lisää. Sen oletusarvona on 30 sekuntia.

6.4| SULATUS

Painamalla tätä toimintoa (11) voit pidentää paahtojaksoa ja paahtaa pakastettua leipää.

6.5| TARKASTUSTOIMINTO

Voit painaa tätä toimintoa (9) missä tahansa vaiheessa paahtamista. Tällöin paahtaminen taukoaa ja moottoroitu nostin nostaa paahtoleipää hieman, jotta voit tarkastaa paahtamisen edistymisen. Sen jälkeen voit:

→ painaa symbolia uudelleen, jolloin paahtoleipä palautuu takaisin lämmityskammioon (2) ja paahtaminen jatkuu
→ painaa kiertonuppia/stop-painiketta (5) ja keskeyttää paahtamisen
→ kääntää kiertonuppia (5) ja lisätä tai vähentää paahtamisaikaa, jonka jälkeen paahtaminen jatkuu painamalla uudelleen tarkastustoiminnon symbolia.

6.6| ÄÄNIASETUKSET

Paina kosketusnäytön asetuspainiketta (12). Asetettu äänenvoimakkuuden taso näkyy LED-näytössä (oletusarvona L3). Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta kääntämällä kiertonuppia (5), ja vahvista painamalla kiertonuppia.

6.7| TOIMINTOJEN MUKAUTTAMINEN

Lämmittämisen/uudelleenpaahtamisen (8) ja sulatustoiminnon (11) ajat ovat muokattavissa. Voit muuttaa aikoja painamalla kosketusnäytön asetuspainiketta (12) ja sitten toimintoa, jota haluat muuttaa. Oletusarvo näkyy LED-näytössä (3). Muuta kääntämällä kiertonuppia (5) ja vahvista painamalla kiertonuppia.

6.8| MURULAATIKKO

Paahtamisen aikana syntyvät murut kerääntyvät murulaatikkoon (6). Paina lyhyesti murulaatikkoa sen tyhjentämiseksi. Voit sitten vetää sen ulos laitteesta.

7| PUHDISTUS JA HOITO

Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistusta ja anna sen jäähtyä. Poista ritilöihin ja lämmittimeen tarttuneet murut kovalla harjalla. Älä kallista laitetta, jotta murut eivät leviäisi murulaatikosta leivänpaahtimen sisälle. Vedä sitten murulaatikko ulos, puhdista se ja aseta takaisin paikalleen. Älä koskaan upota leivänpaahdinta veteen. Pyyhi laitteen ulkopuoli vain kostealla liinalla ja pienellä määrällä tiskiainetta. Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita. Älä puhdista uunin/grillin puhdistusaineella. Älä käytä höyrypesuria.

8| TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite:	220–240 V~	50–60 Hz
Tehonkulutus:	820–980 W	
Suojausluokka:	I	

Tekniset tiedot EU:n asetuksen 2023/826 mukaisista toimintatiloista:

TILA	ENERGIANKULUTUS (WATTIA)	AJANJAKSO (MINUUTTIA)
Pois päältä	0,3	3
Valmiustila	–	–
Valmiustila ja lisätietoja	–	–
Verkkoon kytketty valmiustila	–	–

CE Laite on eurooppalaisten direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU mukainen.

Ympäristön suojelu

Huolehtikaamme ympäristöstä!

- I Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➲ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Mahdolliset muutokset.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

1| Onderdelen		**69**
2| Voor gebruik		**69**
3| Uitpakken		**69**
4| Belangrijke veiligheidsinstructies		**70**
4.1| Veiligheidsinstructies		72
5| Eerste ingebruikneming		**72**
6| Opmerkingen over het bruiningsniveau		**73**
6.1| Het roosteren onderbreken		73
6.2| Bagelfunctie/enkelzijdig roosteren		73
6.3| Opwarmen / secundair roosteren		73
6.4| Ontdooien		74
6.5| Check-upfunctie		74
6.6| Geluidsinstellingen		74
6.7| Aanpassing van functies		74
6.8| Kruimellade		74
7| Reiniging en onderhoud		**74**
8| Technische gegevens		**75**

WMF MASTER BROODROOSTER

1| ONDERDELEN

1 Glazen deksel
2 Verwarmingskamer
3 LED display/aftellen
4 LED ring
5 Draaiknop - Start/Stop
6 Kruimellade
7 Aan-/uittoets
8 Toets opnieuw opwarmen
9 Check-upfunctie
10 Bageltoets
11 Ontdooitoets
12 Symbool instellingen

2| VOOR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Hierin vind u informatie over de bediening en het onderhoud van het apparaat, en de veiligheidsinstructies.

Bewaar de handleiding op een veilige plek en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar. Onjuist gebruik kan schade veroorzaken.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar alleen voor het bereiden van voedsel in normale huishoudelijke hoeveelheden.
Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in:

→ personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
→ boerderijen;
→ door gasten in hotels, motels en andere logiesvoorzieningen;
→ bed-and-breakfastgelegenheden.

Voordat u het apparaat in elkaar zet en voor het eerst gebruikt, moet u eventuele stickers verwijderen en de onderdelen die in contact komen met voedsel en de verwijderbare onderdelen reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”.
Neem bij het gebruik van het apparaat altijd de veiligheidsinstructies in acht.
Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele schade.

3| UITPAKKEN

Verstikkingsgevaar!

Kinderen kunnen het verpakkingsmateriaal over hun hoofd trekken of zich erin wikkelen en stikken.

→ Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
→ Voorkom dat kinderen met het verpakkingsmateriaal gaan spelen.

Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en stikken.

→ Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.
→ Voorkom dat kinderen gaan spelen met kleine onderdelen.

- Verwijder alle beschermfolies en al het verpakkingsmateriaal. Er mag geen verpakkingsmateriaal in het apparaat achterblijven.
- Recycle al het verpakkingsmateriaal (papier, karton, katoenen zakken, fiber zakken).
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn en niet beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Neem in dat geval contact op met de klantenservice. Raadpleeg de garantie voor de juiste contactgegevens.

4| BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING Geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel (zoals verbranding als gevolg van stoom of hete oppervlakken).

VOORZICHTIG Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot licht of matig lichamelijk letsel.

LET OP Geeft een situatie aan die kan leiden tot materiële schade.

OPMERKING Geeft aanvullende informatie over het veilig omgaan met het product.

Neem altijd de **symbolen** en **aanwijzingen**in acht.

WAARSCHUWING

- **Risico op elektrische schokken!** Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een 230V-stopcontact met een aardingsdraad die volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Er moet voor worden gezorgd dat de aarding van de huishoudelijke elektrische installatie volgens de voorschriften is geïnstalleerd en dat de veiligheidsapparatuur (aardlekschakelaar) correct functioneert.

OPMERKING

- Controleer de aardlekschakelaar regelmatig door op de testknop te drukken.

OPMERKING

- Sneetjes brood kunnen verbranden in broodroosters. Gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van of onder brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, wandkasten) en houd altijd toezicht.

VOORZICHTIG

- **Risico op brandwonden!** Tijdens het toasten kunnen de aanraakbare oppervlakken van de broodrooster erg heet worden. Zorg ervoor dat u alleen de bedieningselementen aanraakt.
- Als de aansluitkabel van het apparaat beschadigd is, moet deze worden vervangen door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Onjuiste reparaties kunnen een ernstige bedreiging vormen voor gebruikers.
- Let er bij het inbrengen van de toast op dat de sneetjes brood niet vast komen te zitten. Mocht dit toch gebeuren, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact en verwijder vervolgens de storing.
- Grijp voor het schoonmaken niet met uw vingers of met voorwerpen zoals vorken, messen, enz. in de broodgleuven.
- Vallende kruimels worden tijdens het roosteren in de kruimellade opgevangen. Deze kan worden verwijderd en vervolgens worden geleegd.

WAARSCHUWING

- **Gebruik het apparaat altijd in overeenstemming met deze instructies. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken en andere gevaren.**

EU-MARKTEN:

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, indien voortdurend toezicht aanwezig is.
- Dit apparaat is geschikt voor mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring met en/of kennis van het apparaat, mits zij dit onder toezicht doen of instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud dient niet door kinderen uitgevoerd te worden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.

NIET-EU-MARKTEN:

- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door mensen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring met en/of kennis over het apparaat, mits zij dit onder toezicht doen of wanneer zij door de voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon is uitgelegd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken.
- Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken, om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Als het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet het door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet via een externe timer of afstandsbediening.
- Reinig alle onderdelen direct na gebruik en verwijder eventuele voedselresten. Volg de instructies in de sectie "Reiniging en onderhoud".
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Het apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en soortgelijke toepassingen zoals:
  - → In personeelskeukens in winkels, kantoren en andere commerciële ruimten;
  - → Boerderijen;
  - → Door gasten van hotels, motels en andere logiesvoorzieningen;
  - → In bed-and-breakfastgelegenheden.
- De stekker moet uit het stopcontact worden getrokken:

→ als er tijdens het gebruik storingen optreden,
→ voor reiniging en onderhoud,
→ na gebruik,
→ Voordat u accessoires vervangt of onderdelen aanraakt die tijdens het gebruik bewegen.

- Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water.

4.1| VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Om te voorkomen dat het broodrooster per ongeluk mechanisch wordt ingeschakeld, moet de stekker altijd uit het stopcontact worden getrokken voordat het broodrooster wordt opgeborgen.
- Sluit het apparaat alleen aan op correct geïnstalleerde geaarde stopcontacten. De draad en de stekker moeten droog zijn.
- Trek de aansluitkabel niet over scherpe randen en klem hem niet vast. Laat hem niet naar beneden hangen en bescherm hem tegen hitte en olie.
- Trek de stekker nooit aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en/of trek de stekker uit het stopcontact als:

  → Het apparaat of het netsnoer is beschadigd;
  → er een vermoeden is van een defect na het laten vallen van het apparaat of iets dergelijks.

- Stuur in zulke gevallen het apparaat op voor reparatie.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten en dergelijke, of in de buurt van open vuur. Het zou kunnen smelten.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Gebruik het broodrooster niet zonder de kruimellade.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik en trek niet aan het netsnoer.

WAARSCHUWING

- **Alle bereikbare oppervlakken kunnen zeer heet worden. Ook na het roosteren blijven deze oppervlakken nog enige tijd heet.**
- De stekker moet uit het stopcontact worden getrokken:

  → als er tijdens het gebruik storingen optreden,
  → voor reiniging en onderhoud,
  → na gebruik.

- Gebruik het broodrooster alleen rechtop en niet in de buurt van andere voorwerpen.
- Bedek de broodgleuf niet tijdens het roosteren. Leg geen sneetjes brood of broodjes op de behuizing want dan raakt het apparaat oververhit.

Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade in geval van verkeerd gebruik, onjuiste bediening of ondeskundige reparaties. Garantieclaims zijn in dergelijke gevallen eveneens uitgesloten.

5| EERSTE INGEBRUIKNEMING

Enkele extra informatie voor gebruik:

→ Deze broodrooster is geschikt voor sneetjes brood (tot 11 x 11 cm), gevlochten broodjes en vergelijkbare gebakken producten met een maximale dikte van 2,6 cm. Gebruik het niet voor gebakken producten met vullingen of smeersels, zoals boter of jam.
→ Het deel van het netsnoer dat niet wordt gebruikt, kan worden opgerold en opgeborgen in de voet van het apparaat.

Voordat u uw WMF MASTER broodrooster voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan minstens één keer te roosteren zonder brood en op maximaal vermogen, om de oppervlaktebescherming op de verwarmingselementen te verwijderen. De geur die vrijkomt tijdens dit proces is onschadelijk, maar je moet toch zorgen voor goede ventilatie. Laat het apparaat altijd even afkoelen voordat u het inschakelt.

1| Steek de stekker in een schokbestendig stopcontact en verwijder het glazen deksel.

2| Zet het broodrooster aan door op de aan/uit-knop (7) te drukken. Het aanraakscherm licht op om alle verschillende beschikbare functies weer te geven. Het LED-scherm (3) toont het laatst gebruikte bruiningsniveau (in eerste instantie niveau 5).

3| Plaats de sneetjes brood in de broodgleuven. De plakjes mogen niet dikker zijn dan 2,6 cm, zodat ze niet klemmen. Leg kleine sneetjes naast elkaar rechtop in de broodgleuf zodat u ze er na het roosteren gemakkelijker uit kunt halen.

4| Selecteer de gewenste functies. Selecteerbare functies worden gedimd en vervolgens volledig verlicht wanneer ze zijn geselecteerd. Sommige kunnen worden gecombineerd. Dit is het geval bij Ontdooien (11) en Bagel (10), of Bagel en Opwarmen (8). Kies vervolgens het bruiningsniveau met behulp van de draaiknop (5). Druk op de knop om uw keuze te bevestigen.

5| De lift centreert de plakjes automatisch in de verwarmingskamer (2). Vervolgens begint het roosteren. Het is te volgen dankzij het aftellen op het LED-scherm (3).

6| Zodra de roostertijd is verstreken, eindigt het roosteren automatisch en wordt de geroosterde boterham automatisch uit de broodsleuf opgetild om te worden verwijderd.

6| OPMERKINGEN OVER HET BRUININGSNIVEAU

Als de toast te licht van kleur is, kies dan een hogere bruiningsgraad. Als het te donker is, stelt u de regelknop lager in. De figuren 1 tot en met 12 dienen alleen ter oriëntatie. Hoe hoger de instelling, hoe donkerder de bruining. Het resultaat van het roosteren kan variëren bij dezelfde instelling, afhankelijk van het type, de grootte, de vochtigheid en de dikte van de sneetjes brood. Kies daarom een lagere stand als u minder vochtig brood, kleinere sneetjes of slechts één sneetje roostert. **Bij overmatig bruinen ontstaat acrylamide. Overmatig bruinen van de toast moet daarom worden vermeden.**

6.1| HET ROOSTEREN ONDERBREKEN

Druk op de draaiknop (5) om het roosteren te onderbreken.

6.2| BAGELFUNCTIE/ENKELZIJDIG ROOSTEREN

Ideaal voor baguettes, broodjes en bagels. Voor het enkelzijdig roosteren van een stokbrood, bijvoorbeeld, snijdt u het stokbrood in de lengte door. Plaats het in de broodsleuf zodat de snijkant naar voren wijst en druk op de bagelknop (10). Het sneetje brood wordt alleen aan de voorkant geroosterd.

6.3| OPWARMEN / SECUNDAIR ROOSTEREN

Druk op deze functie (8) om afgekoelde toast weer op te warmen zodat het knapperig wordt (ongeacht de ingestelde bruiningsgraad), of om een sneetje licht brood licht te roosteren. Deze is standaard ingesteld op 30 s.

6.4| ONTDOOIEN

Druk op deze functie (11) om de toastcyclus te verlengen om bevroren brood te roosteren.

6.5| CHECK-UPFUNCTIE

Deze functie (9) kan op elk moment van het roosteren worden ingedrukt. Het proces wordt gepauzeerd en de gemotoriseerde lift tilt de toast voorzichtig op zodat je de voortgang van het bruinen kunt controleren. U kunt dan:

- → nogmaals op het symbool klikken om de toast terug te brengen in de verwarmingskamer (2) en het toastproces te hervatten.
- → op de draaiknop/stopknop (5) klikken om het roosteren te onderbreken.
- → aan de draaiknop (5) draaien om wat tijd toe te voegen of te verwijderen aan het roosteren en druk nogmaals op het check-up symbool om het roosteren te hervatten.

6.6| GELUIDSINSTELLINGEN

Druk op de insteltoets (12) op het aanraakscherm. Het ingestelde geluidsvolume verschijnt op het LED-display (standaard L3). Draai de draaiknop (5) om het volume hoger of lager in te stellen en druk op de draaiknop om te bevestigen.

6.7| AANPASSING VAN FUNCTIES

De tijden van de functies opwarmen/opnieuw roosteren (8) en ontdooien (11) zijn instelbaar. Om deze te wijzigen, drukt u op de insteltoets (12) op het aanraakscherm en vervolgens op de functie die u wilt wijzigen. De LED-display (3) toont de standaardwaarde. Wijzig het door aan de draaiknop (5) te draaien en druk op de draaiknop om te bevestigen.

6.8| KRUIMELLADE

De kruimels die tijdens het roosteren ontstaan, worden opgevangen in de kruimellade (6). Om te legen, drukt u even tegen de kruimellade. U kunt het dan uit het apparaat trekken.

7| REINIGING EN ONDERHOUD

Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een harde borstel om kruimels te verwijderen die aan de roosters en het verwarmingselement plakken. Kantel het apparaat niet terwijl u dit doet, anders komen er kruimels uit de kruimellade aan de binnenkant van het broodrooster. Trek dan de kruimellade eruit, maak hem schoon en plaats hem terug. Dompel de broodrooster nooit onder in water. Neem de buitenkant van het apparaat alleen af met een vochtige doek en wat afwasmiddel. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. Niet reinigen met oven-/grillspray. Gebruik geen stoomreiniger.

8| TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Stroomverbruik : 820–980 W
Elektrische veiligheidsklasse: I

Technische informatie over de bedrijfsmodi volgens EU-verordening 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRUIK (WATT)	TIJDSPERIODE (MINUTEN)
Uit	0,3	3
Stand-by	–	–
Stand-by met extra informatie	–	–
Stand-by via netwerk	–	–

CE Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2009/125/EU.

Milieubescherming

Wees vriendelijk voor het milieu!

ⓘ Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Wijzigingen mogelijk.

NO BRUKSANVISNING

1| Deler		**77**
2| Før bruk		**77**
3| Utpakking		**77**
4| Viktige sikkerhetsanvisninger		**78**
4.1| Sikkerhetsinstruksjoner		80
5| Ta i bruk apparatet for første gang		**80**
6| Merknader om bruningsgrad		**81**
6.1| Avbryte risteprosessen		81
6.2| Bagelfunksjon / risting på én side		81
6.3| Oppvarming / sekundær risting		81
6.4| Tining		81
6.5| Kontrollfunksjon		81
6.6| Lydinnstillinger		82
6.7| Tilpasning av funksjoner		82
6.8| Smuleskuff		82
7| Rengjøring og vedlikehold		**82**
8| Tekniske data		**83**

WMF MASTER-BRØDRISTER

1| DELER

1 Glassdeksel
2 Varmekammer
3 LED-display/nedtelling
4 LED-ring
5 Dreieknott – start/stopp
6 Smuleskuffe
7 På/av-knapp
8 Gjenoppvarmingsknapp
9 Kontrollfunksjon
10 Bagelknapp
11 Tineknapp
12 Innstillingssymbol

2| FØR BRUK

Les bruksanvisningen grundig. Den inneholder viktig informasjon om bruk og vedlikehold av apparatet i tillegg til sikkerhetsanvisninger.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted og gi den videre til fremtidige brukere. Feil bruk kan føre til skader.

Apparatet skal kun brukes til det tiltenkte formålet og i henhold til bruksanvisningen.

Apparatet er ikke ment for kommersiell bruk, kun for tilbereding av mat som er typisk for en vanlig husholdning. Dette apparatet er ikke ment for bruk på følgende steder:

→ Personalkjøkken i butikker, kontorer eller andre arbeidsmiljøer;
→ Gårdsbygninger;
→ På hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
→ Pensjonatmiljøer.

Før du monterer og bruker apparatet for første gang, fjerner du eventuelle klistremerker og rengjør delene som kommer i kontakt med mat, samt avtakbare deler, som beskrevet i kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".
Følg alltid sikkerhetsanvisningene ved bruk av apparatet.
Hvis sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan vi, ikke holdes ansvarlig for eventuell skade som oppstår.

3| UTPAKKING

Kvelningsfare!

Barn kan trekke emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og bli kvalt.

→ Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
→ Ikke la barn leke med emballasjen.

Barn kan puste inn eller svelge små deler og bli kvalt.

→ Oppbevar små deler utilgjengelig for barn.
→ Ikke la barn leke med små deler.

- Fjern beskyttelsesfoliene og emballasjen helt. Ingen emballasje skal være igjen i apparatet.
- Resirkuler all emballasje (papir, papp, bomullsposer, fiberposer).
- Kontroller at apparatet og tilbehøret er komplett og uskadet.
- Hvis det deler mangler eller, noen av delene er skadet, skal du ikke bruke apparatet og varsle kundeservice. Se garantien for relevant kontaktinformasjon.

4| VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL angir en farlig situasjon som kan medføre alvorlige personskader (f.eks. forbrenninger som skyldes damp eller varme overflater).

FORSIKTIG angir en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat alvorlige personskader.

OBS angir en situasjon som kan medføre materiell skade.

MERK gir ekstra informasjon vedrørende sikker håndtering av produktet.

Legg merke til og handle i tråd med **symbolene** og **indikasjonene**.

ADVARSEL

- **Fare for elektrisk støt!** Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt på 230 V med jordledning. Det må sikres at jordingssystemet i det elektriske anlegget er forskriftsmessig installert og at jordfeilbryteren fungerer som den skal.

MERK

- Kontroller jordfeilbryteren regelmessig ved å trykke på testknappen.

MERK

- Brødskiver kan brenne i brødristeren. Bruk derfor ikke apparatet i nærheten av eller under brennbare gjenstander (f.eks. gardiner, overskap), og vær alltid til stede.

FORSIKTIG

- **Fare for brannskader!** Under ristingen kan brødristerens berøringsflater bli svært varme. Pass på at du bare berører betjeningselementene.
- Hvis strømledningen til apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsentens sentrale kundeservice eller av en tilsvarende kvalifisert person. Feilaktige reparasjoner kan utgjøre en alvorlig trussel for brukerne.
- Pass på at brødskivene ikke setter seg fast når du setter inn brødet. Skulle dette likevel skje, må du først trekke ut støpselet og deretter fjerne hindringen.
- Ved rengjøring må du ikke stikke fingrene eller gjenstander som gafler, kniver osv. inn i brødspaltene.
- Smuler som faller ned, samles opp i smuleskuffen under ristingen. Denne kan fjernes og deretter tømmes.

ADVARSEL

- **Bruk alltid apparatet i henhold til disse instruksjonene. Feil bruk kan føre til elektrisk støt og andre farer.**

FOR EU:

- Dette apparatet må ikke brukes av barn under 8 år.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover under konstant tilsyn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner og personer som mangler erfaring og/eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og har forstått risikoen. Apparatet og den tilhørende strømledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn.
- Dette apparatet er ikke et leketøy.

UTENFOR EU:

- Apparatet er ikke ment for bruk av personer (herunder barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet brukes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Hvis apparatets strømledning skades, skal den skiftes ut av produsenten, produsentens serviceavdeling eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå farer.
- Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller fjernkontroll.
- Rengjør alle deler umiddelbart etter bruk og fjern eventuelle matrester umiddelbart. Følg instruksjonene i delen "Rengjøring og vedlikehold".
- Apparatet er kun beregnet for innendørs bruk i husholdninger.
- Apparatet er beregnet for hjemmebruk og bruk i lignende områder, som f.eks:
  - → I personalkjøkken i butikker, kontorer og andre kommersielle områder;
  - → Gårdsbygninger;
  - → Av gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
  - → På pensjonater.
- Støpselet skal trekkes ut:
  - → Hvis det oppstår funksjonsfeil under bruk,
  - → før rengjøring og stell,
  - → etter bruk,
  - → før du skifter tilbehør eller håndterer deler som beveger seg under bruk.
- Hold enheten og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Senk aldri apparatet ned i vann.

4.1| SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- For å unngå at brødristeren slås på mekanisk ved en feiltakelse, må støpselet alltid trekkes ut før oppbevaring.
- Apparatet må bare brukes med jordede stikkontakter som er riktig installert. Ledningen og støpselet må være tørre.
- Ikke trekk ledningen over skarpe kanter, og ikke klem den fast. Ikke la den henge ned, og beskytt den mot varme og olje.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten etter ledningen eller med våte hender.
- Slutt å bruke apparatet og/eller trekk ut støpselet umiddelbart hvis:

  → Apparatet eller strømledningen er skadet;
  → Det er mistanke om feil etter at du har mistet apparatet eller lignende.

- I slike tilfeller må du sende apparatet til reparasjon.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, som kokeplater eller lignende, eller i nærheten av åpen ild. Det kan smelte.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Ikke bruk brødristeren uten at smuleskuffen er satt inn.
- Ikke flytt på apparatet under bruk, og ikke trekk i strømledningen.

ADVARSEL

- **Overflatene kan bli svært varme. De holder seg varme en stund selv etter at ristingen er ferdig.**
- Støpselet skal trekkes ut:

  → Hvis det oppstår funksjonsfeil under bruk,
  → før rengjøring og stell,
  → etter bruk.

- Bruk kun brødristeren i stående stilling og på avstand fra andre gjenstander.
- Ikke dekk til brødspalten under ristingen. Ikke legg brødskiver eller rundstykker på brødristeren, da dette kan føre til overoppheting av apparatet.

Vi påtar oss ikke noe ansvar for eventuelle skader ved feil bruk, feilaktig betjening eller ufagmessige reparasjoner. Garantikrav er også utelukket i slike tilfeller.

5| TA I BRUK APPARATET FOR FØRSTE GANG

Noen få tilleggsopplysninger før bruk:

→ Brødristeren er egnet for brødskiver (opptil 11 x 11 cm) og flettede rundstykker og lignende bakevarer med en maksimal tykkelse på 2,6 cm. Ikke bruk den til bakverk med fyll eller pålegg, f.eks. smør eller syltetøy.
→ Den delen av strømledningen som ikke er i bruk, kan rulles opp og oppbevares på apparatets sokkel.

Før du bruker WMF MASTER-brødristeren for første gang, anbefaler vi at du gjennomfører minst én ristesyklus uten brød og med maksimal effekt for å fjerne overflatebeskyttelsen på varmeelementene. Lukten som avgis under denne prosessen er ufarlig, men du bør likevel sørge for god ventilasjon. La alltid apparatet avkjøles litt før du slår det på.

1| Koble støpselet til en støtsikker stikkontakt og fjern glasslokket.

2| Slå på brødristeren ved å trykke på av/på-knappen (7). Berøringsdisplayet lyser opp for å vise alle tilgjengelige funksjoner. LED-skjermen (3) viser det sist brukte bruningsnivået (i utgangspunktet nivå 5).

3| Stikk brødskivene inn i brødspaltene. Skivene bør ikke være tykkere enn 2,6 cm, slik at de ikke setter seg fast. Legg små brødskiver ved siden av hverandre i oppreist stilling i brødspalten, slik at det er lettere å ta dem ut etter ristingen.

4| Velg ønsket funksjon. Valgbare funksjoner er nedtonet og lyser deretter med fullt lys når de er valgt. Noen kan kombineres. Det er tilfellet med tining (11) og bagel (10), eller bagel og gjenoppvarming (8). Velg deretter bruningsgrad ved hjelp av dreieknotten (5). Trykk på knotten for å bekrefte valget.

5| Heisen sentrerer automatisk skivene i varmekammeret (2). Deretter begynner ristingen. Du kan følge med på nedtellingen på LED-skjermen (3).

6| Når ristetiden er utløpt, avsluttes ristingen automatisk, og det ferdig ristede brødet løftes automatisk ut av brødspalten.

6| MERKNADER OM BRUNINGSGRAD

Hvis det ristede brødet er for lyst i fargen, velger du et høyere bruningsnivå. Hvis det er for mørkt, stiller du dreieknotten på et lavere nivå. Figurene 1 til 12 er kun til orientering. Jo høyere innstilling, desto mørkere bruningsgrad. Risteresultatet kan variere ved samme innstilling avhengig av brødskivenes type, størrelse, fuktighet og tykkelse. Velg derfor en lavere innstilling når du rister mindre fuktig brød, mindre skiver eller bare én skive. **Akrylamid dannes under overdreven bruning. Overdreven bruning av ristet brød bør derfor unngås.**

6.1| AVBRYTE RISTEPROSESSEN

Trykk på dreieknotten (5) for å avbryte ristingen.

6.2| BAGELFUNKSJON / RISTING PÅ ÉN SIDE

Ideell til baguetter, rundstykker og bagels. For risting av f.eks. en baguette på én side, skjærer du baguetten på langs. Legg den i brødspalten slik at den oppskårne siden vender mot fronten, og trykk på bagelknappen (10). Brødet blir bare ristet på forsiden.

6.3| OPPVARMING / SEKUNDÆR RISTING

Trykk på denne funksjonen (8) for å varme opp avkjølt toastbrød igjen, slik at det blir sprøtt (uavhengig av innstilt bruningsgrad), eller for å riste en skive lyst brød lett. Varigheten er som standard satt til 30 sekunder.

6.4| TINING

Trykk på denne funksjonen (11) for å forlenge ristesyklusen for å riste frossent brød.

6.5| KONTROLLFUNKSJON

Denne funksjonen (9) kan trykkes når som helst under ristingen. Den setter prosessen på pause, og den motoriserte heisen løfter det ristede brødet forsiktig, slik at du kan kontrollere bruningsprosessen. Deretter kan du gjøre følgende:

→ Trykke på symbolet igjen for å senke brødet tilbake i varmekammeret (2) og fortsette ristingen.
→ Klikke på dreieknotten/stoppknappen (5) for å avbryte ristingen.
→ Vri på dreieknotten (5) for å forlenge eller forkorte ristingen, og trykke på kontrollsymbolet for å fortsette ristingen.

6.6| LYDINNSTILLINGER

Trykk på innstillingsknappen (12) på berøringsskjermen. Det innstilte lydstyrkenivået vises på LED-displayet (som standard L3). Vri på dreieknotten (5) for å stille inn høyere eller lavere volum, og trykk på dreieknotten for å bekrefte.

6.7| TILPASNING AV FUNKSJONER

Varighetene for både oppvarmings-/ gjenoppvarmingsfunksjonene (8) og tinefunksjonene (11) kan tilpasses. For å endre dem trykker du på innstillingsknappen (12) på berøringsskjermen og deretter på funksjonen du ønsker å endre. LED-displayet (3) viser standardverdien. Endre verdien ved å vri på dreieknotten (5), og trykk på dreieknotten for å bekrefte.

6.8| SMULESKUFF

Smuler som oppstår under ristingen, samles opp i smuleskuffen (6). Trykk kort mot smuleskuffen når du skal tømme den. Deretter kan du trekke den ut av enheten.

7| RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før rengjøring må du koble apparatet fra strømnettet og la det kjøle seg ned. Bruk en hard børste til å fjerne smuler som har festet seg til ristene og varmeelementet. Ikke vipp apparatet mens du gjør dette, da smuler vil falle fra smuleskuffen og inn i brødristeren. Trekk deretter ut smuleskuffen, rengjør den og sett den inn igjen. Senk aldri brødristeren ned i vann. Tørk kun av utsiden av apparatet med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel. Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler. Må ikke rengjøres med ovn-/grillspray. Ikke bruk dampvasker.

8| TEKNISKE DATA

Nominell spenning: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk: 820–980 W
Beskyttelsesklasse: I

Teknisk informasjon om driftsmodusene i henhold til EU-forordning 2023/826:

MODUS	ENERGIFORBRUK (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Av	0,3	3
Standby	–	–
Standby med tilleggsinformasjon	–	–
Nettverkstilkoblet standby	–	–

CE Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskytt miljøet

Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Mulige endringer.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

1| Componentes		**85**
2| Antes da utilização		**85**
3| Desembalar		**85**
4| Instruções de segurança importantes		**86**
4.1| Outras instruções de segurança		88
5| Colocação em funcionamento		**88**
6| Notas sobre o nível de intensidade		**89**
6.1| Anular o processo de torragem		89
6.2| Função para bagel/torragem de apenas um lado		89
6.3| Aquecimento/torragem		89
6.4| Descongelação		90
6.5| Função de controlo		90
6.6| Definições de som		90
6.7| Personalização das funções		90
6.8| Tabuleiro para migalhas		90
7| Limpeza e manutenção		**90**
8| Dados técnicos		**91**

TORRADEIRA MASTER WMF

1| COMPONENTES

1 Tampa de vidro
2 Câmara de aquecimento
3 Ecrã LED/temporizador de contagem decrescente
4 Anel em LED
5 Botão rotativo: Start/Stop
6 Tabuleiro para migalhas
7 Botão para ligar/desligar
8 Botão de aquecimento
9 Função de controlo
10 Botão para bagel
11 Botão de descongelação
12 Ajuste das definições básicas

2| ANTES DA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente o manual de instruções. Este contém informações importantes sobre o funcionamento e a manutenção do aparelho, bem como avisos de segurança.

Guarde o manual num local seguro e entregue-o a futuros utilizadores. Uma utilização incorreta pode causar danos.

O aparelho só deve ser utilizado para o fim previsto e de acordo com o manual de instruções.

O aparelho não se destina a utilização comercial, mas apenas à preparação de alimentos em quantidades comuns no contexto doméstico.

O aparelho não se destina à utilização nos seguintes casos, os quais não são cobertos pela garantia:

→ Cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros locais de trabalho
→ Utilização por funcionários em lojas, escritórios e outros locais de trabalho
→ Propriedades agrícolas
→ Utilização por hóspedes em hotéis, motéis, alojamentos com pequeno almoço (B&B) e alojamentos semelhantes.

Antes da instalação e da utilização do aparelho pela primeira vez, retire todos os autocolantes e limpe as partes que entram em contacto com os alimentos e as partes amovíveis, tal como descrito no capítulo "Limpeza e conservação".
Tenha sempre em conta as instruções de segurança durante a utilização do aparelho.
Em caso de incumprimento, não nos responsabilizamos por eventuais danos.

3| DESEMBALAR

Perigo de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se nele e asfixiar.

→ Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.
→ Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

As crianças podem inspirar ou engolir peças pequenas e asfixiar-se com elas.

→ Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.
→ Não permita que as crianças brinquem com peças pequenas.

- Remova completamente os filmes de proteção e os materiais de embalagem. Não devem permanecer restos de embalagem no aparelho.
- Recicle o material da embalagem (papel, cartão, algodão, fibra sintética).
- Verifique o aparelho e as peças acessórias quanto a integridade e danos.

- Não utilize o aparelho em caso de danos ou de ausência de peças. Nestes casos, contacte o serviço de assistência. Consulte a garantia para obter os dados de contacto correspondentes.

4| ⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO indica uma situação de perigo que pode resultar em ferimentos graves (p. ex., queimaduras devido ao vapor, cortes ou superfícies quentes).

CUIDADO indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros ou pequenos.

ATENÇÃO indica uma situação que pode conduzir a danos materiais.

NOTA indica informações adicionais sobre o manuseamento seguro do produto.

⚠ Observe e siga as instruções dos **Símbolos**.

AVISO

- O aparelho não deve ser acionado através de um temporizador externo nem de um comando à distância.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- **Não imerja o aparelho em água.**

AVISO

- **Perigo de choque elétrico**: O aparelho só pode ser ligado a uma rede de 230 V de corrente alternada numa tomada devidamente instalada com ligação à terra. Deve ser assegurado que o sistema de condutor de proteção da instalação elétrica doméstica está regularmente instalado e que os dispositivos de segurança (interruptor FI) funcionam corretamente.

NOTA

- Verificar regularmente o dispositivo de segurança (disjuntor diferencial residual), pressionando o botão de teste.

ATENÇÃO

- **As fatias de pão na torradeira podem queimar-se. Por isso, não utilize o aparelho perto ou por baixo de objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, armários de parede) e supervisione-o sempre.**

AVISO

- **As superfícies palpáveis da torradeira podem ficar muito quentes durante a torragem. Por este motivo, toque apenas nos elementos de comando!**
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço central de assistência ao cliente do fabricante ou por uma pessoa com qualificações semelhantes. As reparações incorretas podem representar um perigo considerável para o utilizador.
- A colocar o pão na torradeira, certifique-se de que as fatias não ficam presas. Se isso acontecer, retire primeiro a ficha da tomada e depois corrija a avaria.
- Durante a limpeza, não coloque os dedos nas ranhuras para assar e não introduza objetos (por exemplo, garfos, facas, etc.).
- As migalhas que caem durante a torragem acumulam-se no tabuleiro para migalhas. Este pode ser removido e, a seguir, esvaziado.

AVISO

- **Utilize o aparelho apenas de acordo com estas instruções. A utilização incorreta pode ter como consequência choques elétricos ou outros perigos.**
- Este aparelho foi construído para utilização em casas privadas e ambientes similares, por exemplo:
  - → cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
  - → propriedades agrícolas;
  - → clientes em hotéis, motéis e outras instalações residenciais;
  - → hospedarias com pequeno-almoço incluído.
- O aparelho não se destina a uma utilização exclusivamente comercial.
- Após a utilização, limpe todas as superfícies que tenham estado em contacto com os alimentos. Observe as indicações do capítulo “Limpeza e manutenção”.

4.1| OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar que a torradeira seja ligada inadvertidamente, a ficha de rede deve ser sempre desligada da tomada quando não estiver em utilização.

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada de ligação à terra isolada devidamente instalada. O cabo de alimentação e a ficha devem estar secos.
- Não puxe nem prenda o cabo de alimentação por cima de arestas vivas, não o deixe pendurado e proteja-o do calor e do óleo.
- Não puxe a ficha de rede da tomada pelo cabo de alimentação nem com as mãos molhadas.
- Não utilizar o aparelho nem desligar imediatamente a ficha de alimentação se:

  → o aparelho ou o cabo de alimentação estiverem danificados;
  → Existe suspeita de uma avaria na sequência de uma queda ou de uma situação semelhante.

- Nestes casos, o aparelho deve ser enviado para reparação.
- Não coloque o aparelho em superfícies quentes, por exemplo, placas de fogão ou semelhantes, nem na proximidade de chamas vivas, pois poderia derreter.
- O aparelho não deve nunca ser utilizado sem supervisão.
- Não utilize a torradeira sem o tabuleiro para migalhas colocado.
- Não desloque o aparelho durante o funcionamento e não puxe pelo cabo de alimentação.

AVISO

- **As superfícies palpáveis podem atingir temperaturas muito elevadas. Além disso, estas superfícies mantêm-se quentes durante algum tempo após o processo de torragem.**
- A ficha de rede deve ser desligada:
  → em caso de avarias durante o funcionamento,
  → antes de qualquer tarefa de limpeza e manutenção,
  → após a utilização.

- Utilize a torradeira apenas na posição vertical e afastada de outros objetos.
- Não cubra as ranhuras para o pão durante a torragem. Não colocar fatias de pão ou pãezinhos sobre a caixa, pois isso provocará o sobreaquecimento do aparelho.
- No caso de utilização indevida, utilização incorreta ou reparação não especializada, não será assumida nenhuma responsabilidade por avarias eventuais. Nestes casos, os serviços de garantia também estão excluídos.

5| COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Algumas informações adicionais antes da utilização:

→ Esta torradeira é adequada para fatias de pão (até um tamanho de 11 x 11 cm), pãezinhos e produtos de pastelaria semelhantes com uma espessura máxima de 2,6 cm. Não utilize a torradeira para produtos de pastelaria com recheios ou cremes, como manteiga ou doce.
→ A parte não utilizada do cabo de alimentação pode ser enrolada na parte inferior do aparelho.

Antes de utilizar a sua torradeira MASTER WMF pela primeira vez, recomendamos que realize um processo de torragem sem pão e na potência máxima, pelo menos uma vez, de forma a remover a proteção da superfície dos elementos de aquecimento. O odor resultante é inofensivo, contudo deve garantir uma boa circulação do ar. Deixe sempre o aparelho arrefecer um pouco antes de o ligar.

1| Retire a tampa de vidro e ligue a torradeira, premindo o botão de ligar/desligar (7).

2| O ecrã tátil ilumina-se e apresenta as várias funções. O ecrã LED (3) indica o último nível de torragem utilizado (inicialmente, nível 5).

3| Coloque as fatias de pão na respetiva ranhura. As fatias não devem ter uma espessura superior a 2,6 cm, para não ficarem presas. Coloque as fatias pequenas na vertical, uma ao lado da outra, na ranhura para o pão, de forma a poder retirá-las mais facilmente depois de torradas.

4| Selecione as funções pretendidas. As funções selecionáveis são apresentadas sem luz e iluminam-se ao serem selecionadas. É possível combinar algumas funções. Por exemplo, descongelação e bagel ou bagel e aquecimento. De seguida, utilize o botão rotativo para selecionar o nível de torragem. Prima o botão rotativo para confirmar a sua seleção.

5| O sistema de elevação centra automaticamente a fatia de pão na câmara de aquecimento. É iniciado o processo de torragem. Este processo pode ser acompanhado através do temporizador de contagem decrescente no ecrã LED.

6| Uma vez decorrido o tempo de torragem, o processo termina automaticamente e a torrada pronta é automaticamente elevada na respetiva ranhura, pronta a ser retirada.

6| NOTAS SOBRE O NÍVEL DE INTENSIDADE

Se a torragem ficar demasiado clara, selecione um nível de intensidade mais elevado. Se ficar demasiado escura, defina um nível mais baixo. Os números de 1 a 12 têm um carácter meramente indicativo. Quanto mais elevado for o nível, mais escura ficará a torrada. O resultado da douradura pode ser diverso mesmo no caso de mesmo ajuste, dependendo do tipo de pão, tamanho, teor de humidade e espessura das fatias. Por isso, para pão menos húmido, fatias pequenas e também para tostagem de apenas uma fatia, selecionar um ajuste mais reduzido. **A torragem excessiva leva a uma maior formação de acrilamida. Por isso, ao tostar, evite dourar demasiado.**

6.1| ANULAR O PROCESSO DE TORRAGEM

Para cancelar antecipadamente o processo, pressione o botão rotativo.

6.2| FUNÇÃO PARA BAGEL/TORRAGEM DE APENAS UM LADO

Ideal para baguetes, pãezinhos e bagel. Por exemplo, para torrar uma baguete apenas de um lado, corte a baguete ao comprido. Coloque-a na ranhura do pão de modo a que a superfície cortada fique virada para a frente e prima o botão para bagel (10). A fatia de pão só é torrada na parte da frente.

6.3| AQUECIMENTO/TORRAGEM

Prima esta função (8) para reaquecer as torradas frias, de modo a que fiquem estaladiças (independentemente do nível de torragem definido) ou para torrar ligeiramente uma fatia de pão mais clara. A função está predefinida para 30 segundos.

6.4| DESCONGELAÇÃO

Prima esta função (11) para torrar pão congelado. O ciclo de torragem é automaticamente prolongado.

6.5| FUNÇÃO DE CONTROLO

Esta função (9) pode ser premida em qualquer altura durante o processo de torragem. O processo é interrompido e a função de elevação automática eleva ligeiramente a torrada para que possa controlar o nível de torragem. Tem então as seguintes opções:

- → Clique novamente no símbolo (9) para voltar a colocar a torrada na câmara de aquecimento (2) e continuar o processo de torragem.
- → Prima o botão rotativo/botão de paragem (5), para interromper o processo de torragem.
- → Rode o botão rotativo (5) para prolongar ou encurtar o processo e confirme com a tecla de função de controlo (9) para continuar o processo.

6.6| DEFINIÇÕES DE SOM

Prima o botão de definições (12) no ecrã tátil. O volume predefinido aparece no ecrã LED (L3). Rode o botão rotativo para aumentar ou diminuir o volume e, de seguida, prima o botão rotativo para confirmar.

6.7| PERSONALIZAÇÃO DAS FUNÇÕES

Os tempos das funções de aquecimento (8) e de descongelação (11) podem ser regulados individualmente. Para alterar estes tempos, prima o botão de definições (12) no ecrã tátil e, em seguida, prima a função que pretende alterar. O valor padrão é indicado em segundos no ecrã LED (3). Altere-o rodando o botão rotativo e premindo-o depois para confirmar.

6.8| TABULEIRO PARA MIGALHAS

As migalhas produzidas durante a torragem são recolhidas no tabuleiro para migalhas (6). Pressione ligeiramente o tabuleiro para migalhas para o esvaziar. Depois disso, pode retirá-lo do aparelho.

7| LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de proceder à limpeza, retire a ficha de rede da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Utilize um pincel duro para remover migalhas eventualmente presas nas grelhas e no elemento de aquecimento na ranhura para o pão. Não incline o aparelho; caso contrário, o tabuleiro para migalhas esvaziará para o interior do mesmo. De seguida, puxe o tabuleiro para fora, limpe-o e volte a colocá-lo. Nunca imerja a torradeira em água. Limpar o exterior do aparelho apenas com um pano húmido e um pouco de detergente para a loiça. Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Não limpar com pulverizador de grill/forno. Não utilizar nenhum limpador a vapor.

8| DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal:	220–240 V~	50–60 Hz
Consumo de energia:	820–980 W	
Classe de isolamento:	I	

Informações técnicas sobre os modos de funcionamento nos termos do Regulamento UE 2023/826:

MODO	CONSUMO DE ENERGIA (WATTS)	PERÍODO DE TEMPO (MINUTOS)
Desligado	0,3	3
Em espera	–	–
Espera com informações adicionais	–	–
Espera em rede	–	–

CE O aparelho está em conformidade com as directivas europeias 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Proteger o ambiente

Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Alterações possíveis.

RU РУС ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1| Компоненты		**93**
2| Перед использованием		**93**
3| Вскрытие упаковки		**93**
4| Важные указания по безопасности		**94**
4.1| Инструкции по безопасности		96
5| Использование устройства первый раз		**97**
6| Примечания по уровню обжаривания		**98**
6.1| Прерывание процесса обжарки		98
6.2| Функция «С одной стороны» (односторонняя обжарка)		98
6.3| Подогрев (повторная обжарка)		98
6.4| Разморозка		98
6.5| Функция проверки		98
6.6| Настройки звука		99
6.7| Настройка функций		99
6.8| Поддон для крошек		99
7| Чистка и обслуживание		**99**
8| Технические данные		**100**

ТОСТЕР WMF MASTER

1| КОМПОНЕНТЫ

1 Стеклянная крышка
2 Нагревательная камера
3 Светодиодный экран/таймер
4 Светодиодное кольцо
5 Вращающаяся ручка «Старт/стоп»
6 Поддон для крошек
7 Кнопка «Вкл/выкл»
8 Кнопка «Подогрев»
9 Функция проверки
10 Кнопка «С одной стороны»
11 Кнопка «Разморозка»
12 Символ настройки

2| ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. В инструкции содержится важная информация по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства, а также инструкция по технике безопасности.

Храните инструкцию в надежном месте и передайте ее будущим пользователям. Ненадлежащее использование устройства может привести к его повреждению.

Устройство следует использовать только по назначению и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Это устройство не предназначено для коммерческого использования. Его можно использовать только для приготовления пищи в количестве, рассчитанном на стандартное домашнее хозяйство. Данное устройство не рассчитано на применение в следующих местах и ситуациях:

→ на кухнях для сотрудников в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
→ в жилых домах на фермах;
→ клиентами в отелях, мотелях и прочих местах проживания;
→ в полупансионах и т. п.

Перед сборкой и первым использованием устройства удалите все имеющиеся наклейки и очистите области, соприкасающиеся с пищевыми продуктами, а также съемные детали, как описано в разделе «Чистка и обслуживание».
При использовании устройства всегда соблюдайте инструкцию по технике безопасности.
При несоблюдении наших инструкций по технике безопасности мы не несем ответственности за причиненный ущерб.

3| ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ

Риск удушья!

Дети могут натянуть упаковочный материал на голову или завернуться в него и задохнуться.

→ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
→ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали и задохнуться.

→ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
→ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

- Полностью удалите защитные пленки и упаковочный материал. В устройстве не должно остаться никаких элементов упаковки.
- Все упаковочные материалы (бумагу, картон, мешки из хлопчатобумажной ткани и других волокон) необходимо отправить на переработку.
- Убедитесь в том, что устройство и аксессуары к нему полностью укомплектованы и не повреждены.

- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не используйте устройство и сообщите об этом в службу поддержки клиентов. Соответствующую контактную информацию смотрите в гарантийном талоне.

4| ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Знак **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезным травмам (например, ожогам, вызванным паром или горячими поверхностями).

Знак **ОСТОРОЖНО** указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.

Знак **ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

Знак **ПРИМЕЧАНИЕ** предоставляет дополнительную информацию о безопасном обращении с устройством.

Ознакомьтесь с **символами** и **следуйте указаниям**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Риск удара электрическим током!** Устройство можно подключать только к розетке 230 В с заземляющим проводом, установленным в соответствии с нормами. Убедитесь, что система заземления бытовой электроустановки соответствует нормам и правилам, а защитное оборудование (RCCB) работает должным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Регулярно проверяйте RCCB путем нажатия кнопки тестирования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Ломтики хлеба могут подгореть при поджаривании в тостере. В связи с этим не используйте данное устройство рядом с легковоспламеняющимися предметами (например, шторами, стенными шкафами), а также под ними и всегда контролируйте его работу.

ОСТОРОЖНО

- **Риск получения ожогов!** Поверхности тостера, которых можно коснуться, очень сильно нагреваются при поджаривании. Поэтому вам следует избегать касания с любыми поверхностями, кроме элементов управления.

- В случае повреждения кабеля питания устройства его замену должен осуществлять представитель службы поддержки клиентов или лицо с аналогичной квалификацией. Результаты непрофессионального ремонта могут представлять серьезную угрозу для пользователей.
- Следите за тем, чтобы ломтики хлеба не застревали при закладке в тостер. Если это всё же случится, сначала выньте вилку из розетки, а затем уберите застрявший хлеб.
- При чистке устройства не засовывайте в прорези для хлеба пальцы или такие предметы, как вилки, ножи и т. д.
- Во время поджаривания падающие крошки собираются в поддоне для крошек. Его можно извлечь и опорожнить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **При использовании устройства всегда соблюдайте настоящие инструкции. Ненадлежащее использование может привести к поражению электрическим током и прочим рискам.**

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРОДАЖ В РАМКАХ ЕС:

- Данным устройством запрещено пользоваться детям младше 8 лет.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше и только под постоянным присмотром.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами без опыта и/или знаний о работе подобных приборов, исключительно под присмотром или при условии прохождения инструктажа о безопасном использовании прибора и только при полном понимании возможных рисков. Устройство и кабель его питания необходимо хранить в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Запрещается проведение чистки и обслуживания детьми.
- Данное устройство не игрушка.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРОДАЖ ВНЕ ЕС:

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без опыта или специальных знаний, если

только лицо, отвечающее за их безопасность, не контролирует их действия или не предоставило соответствующие инструкции.
- Следите, чтобы дети не использовали устройство для игры.
- В случае повреждения кабеля питания устройства, во избежание несчастного случая его замену должен осуществлять производитель, представитель службы по работе с клиентами или лицо с аналогичной квалификацией.
- Запрещается управлять устройством с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.
- Очищайте все детали сразу после использования и незамедлительно удаляйте все остатки пищевой продукции. Следуйте инструкциям в разделе «Чистка и обслуживание».
- Устройство предназначено только для бытового использования внутри помещений.
- Данное устройство предназначено для использования в домашних и аналогичных условиях, например:
  → на кухнях для сотрудников в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  → в жилых домах на фермах;
  → постояльцами гостиниц, мотелей и других жилых помещений;
  → в гостиницах типа «ночлег и завтрак».
- Необходимо отсоединить вилку от сети:
  → если во время использования возникают неисправности;
  → перед очисткой и обслуживанием;
  → после использования;
  → перед заменой частей или приближением к деталям, которые движутся при использовании.
- Храните устройство и его кабель в месте, недоступном для детей младше восьми лет.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду.

4.1| ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Во избежание механического включения тостера по ошибке, прежде чем отправить его на хранение, всегда отключайте вилку от розетки.
- Устройство можно подключать только к надлежащим образом установленным и заземленным розеткам. Провод и вилка должны быть сухими.
- Не протягивайте кабель питания через острые края и не зажимайте его. Кабель не должен свисать и должен быть защищен от воздействия тепла и жирных веществ.
- Ни в коем случае не отсоединяйте вилку кабеля питания от розетки, дергая за провод, или мокрыми руками.
- Немедленно прекратите использование устройства и (или) отключите его от питания в случае, если:
  → повреждено само устройство или его кабель питания;
  → имеется подозрение о неисправности устройства после падения или другого аналогичного воздействия.
- В таких случаях устройство должно быть отправлено в ремонт.
- Не размещайте устройство на горячих поверхностях, таких как электрические плиты и подобных им, или вблизи открытого огня. Устройство может расплавиться.
- Никогда не используйте устройство без присмотра.
- Не используйте тостер, если в нем не установлен поддон для крошек.
- Не перемещайте устройство во время работы и не тяните за кабель питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Доступные пользователю поверхности могут нагреваться до очень высоких температур. Кроме того, они остывают лишь через некоторое время по завершении обжарки.**
- Необходимо отсоединить вилку от сети:
  → если во время использования возникают неисправности;
  → перед очисткой и обслуживанием;
  → после использования.
- Эксплуатируйте тостер только в вертикальном положении вдали от других предметов.
- При обжарке не накрывайте прорези для хлеба. Не кладите хлеб или выпечку на корпус, чтобы устройство не перегрелось.

В случае неправильного использования, неправильной эксплуатации или непрофессионального ремонта ответственность за ущерб не предусмотрена. Претензии по гарантии в таких случаях также не принимаются.

5| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ПЕРВЫЙ РАЗ

Перед началом работы ознакомьтесь со следующей информацией:

→ Данный тостер предназначен для обжарки ломтиков хлеба (размером до 11 x 11 см), плетеных булок и аналогичной выпечки толщиной не более 2,6 см. Не используйте его для обжарки выпечки с начинкой или намазкой, например маслом или джемом.
→ Кабель питания можно обмотать вокруг основания устройства, чтобы придать ему нужную длину.

Перед первым использованием тостера WMF MASTER рекомендуется провести хотя бы один цикл без хлеба и на максимальной мощности, чтобы удалить с поверхности нагревательных элементов защитное покрытие. Выделяемый при этом запах безвреден, однако вам все равно необходимо позаботиться о вентиляции. Перед включением всегда давайте устройству немного остыть.

1| Подключите вилку питания к ударопрочной розетке и снимите стеклянную крышку.

2| Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» (7), чтобы включить тостер. Сенсорный экран начнет светиться, демонстрируя доступные функции. На светодиодном экране (3) отобразится последний использованный уровень обжарки (первоначально это уровень 5).

3| Вставьте ломтики хлеба в прорези для хлеба. Используйте ломтики толщиной не более 2,6 см, чтобы они не застряли. Разместите небольшие ломтики хлеба в прорези для хлеба рядом друг с другом в вертикальном положении, чтобы их проще было вынуть, когда они будут готовы.

Выберите нужные функции. Индикаторы функций, которые можно выбрать, затемняются, а при выборе соответствующей функции начинают ярко светиться. Некоторые из этих функций можно сочетать друг с другом. Например, функции «Разморозка» (11) и «С одной стороны» (10) или «С одной стороны» и «Подогрев» (8). С помощью вращающейся ручки (5) переключайте уровни обжарки, пока не выберете нужный. Нажмите эту ручку, чтобы подтвердить выбор.

4| Подъемник автоматически разместит ломтики по центру в нагревательной камере (2). Затем начнется процесс обжарки. За ним можно следить по таймеру на светодиодном экране (3).

5| По окончании заданного времени процесс поджаривания автоматически завершается, и готовый тост автоматически поднимается из прорези для хлеба, чтобы его можно было извлечь.

6| ПРИМЕЧАНИЯ ПО УРОВНЮ ОБЖАРИВАНИЯ

Если тост слишком светлый, увеличьте уровень обжаривания. Если он слишком темный, уменьшите уровень обжаривания (путем вращения ручки). Иллюстрации 1-12 приведены исключительно для того, чтобы вам было проще ориентироваться. Чем выше уровень обжарки, тем больше подрумянится хлеб. Результаты применения одних и тех же настроек будут разными, если ломтики хлеба различаются по типу, размеру, влажности и толщине. Поэтому если вам нужно поджарить сухой хлеб, небольшие ломтики или только один ломтик, выберите более низкий уровень.
При чрезмерном поджаривании образуется акриламид. Поэтому старайтесь не подрумянивать тосты слишком сильно.

6.1| ПРЕРЫВАНИЕ ПРОЦЕССА ОБЖАРКИ

Чтобы прервать обжарку, нажмите вращающуюся ручку (5).

6.2| ФУНКЦИЯ «С ОДНОЙ СТОРОНЫ» (ОДНОСТОРОННЯЯ ОБЖАРКА)

Идеально подходит для багетов, булочек и рогаликов. Например, чтобы обжарить багет с одной стороны, разрежьте его вдоль. Поместите его в прорезь для хлеба мякишем вперед и нажмите кнопку «С одной стороны» (10). Ломтик хлеба будет обжарен только спереди.

6.3| ПОДОГРЕВ (ПОВТОРНАЯ ОБЖАРКА)

Нажмите кнопку этой функции (8), чтобы подогреть остывшие тосты до хрустящей корочки (независимо от установленной степени обжарки) или слегка поджарить белый хлеб. По умолчанию для этой функции установлена длительность 30 с.

6.4| РАЗМОРОЗКА

Если нужно поджарить замороженный хлеб, нажмите эту кнопку (11), чтобы продлить цикл обжарки.

6.5| ФУНКЦИЯ ПРОВЕРКИ

Символ этой функции (9) можно нажать в процессе обжарки в любой момент. В этом случае процесс будет прерван, и моторизованный подъемник аккуратно поднимет тосты, чтобы вы проверили, насколько сильно они подрумянились. Затем вы можете сделать следующее:

→ Снова нажать этот символ, чтобы вернуть тост в нагревательную камеру (2) и возобновить процесс обжарки.
→ Нажать вращающуюся ручку или кнопку «Стоп» (5), чтобы прервать обжарку.
→ Повернуть ручку (5), чтобы увеличить или сократить время обжарки тостов, а затем снова нажать символ проверки, чтобы возобновить обжарку.

6.6| НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Нажмите кнопку настройки (12) на сенсорном экране. На светодиодном экране отобразится установленный уровень громкости (по умолчанию L3). Вращайте ручку (5), чтобы увеличить или уменьшить громкость. Когда нужный уровень будет достигнут, нажмите вращающуюся ручку для подтверждения.

6.7| НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

Время работы функций подогрева (8) и размораживания (11) настраивается по желанию пользователя. Чтобы изменить его, нажмите кнопку настройки (12) на сенсорном экране, а затем выберите функцию, настройки которой вы хотите изменить. На светодиодном экране (3) отобразится значение по умолчанию. Измените его поворотом вращающейся ручки (5), а затем нажмите эту ручку для подтверждения выбранного значения.

6.8| ПОДДОН ДЛЯ КРОШЕК

Крошки, которые образуются в процесс обжаривания, оседают в поддоне для крошек (6). Чтобы опорожнить поддон для крошек, нажмите и сразу отпустите его. Затем вы сможете извлечь его из устройства.

7| ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока он остынет. Жесткой щеткой удалите крошки, прилипшие к решеткам и нагревателю. При этом не наклоняйте устройство, чтобы крошки из поддона не высыпались в тостер. Затем извлеките, очистите и вставьте обратно поддон для крошек. Ни в коем случае не погружайте тостер в воду. Протирайте устройство только снаружи — влажной тканью с небольшим количеством жидкости для мытья посуды. Не используйте жесткие или абразивные чистящие средства. Не используйте средства для чистки духовки/гриля. Не используйте паровой очиститель.

8| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение: 220–240 В~ 50–60 Гц
Потребляемая мощность: 820–980 Вт
Класс защиты: I

Техническая информация о режимах работы в соответствии с Постановлением ЕС 2023/826:

РЕЖИМ	ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ (ВАТТ)	ПЕРИОД ВРЕМЕНИ (МИНУТЫ)
Выключено	0,3	3
В режиме ожидания	–	–
Резервный режим с дополнительной информацией	–	–
Сетевой режим ожидания	–	–

CE Устройство отвечает требованиям Европейских директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2009/125/EU.

Защитим окружающую среду

Защита окружающей среды – наша главная забота!

ⓘ Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать ииспользовать повторно.

➲ Сдайте прибор в местный центр утилизации отходов.

Возможны изменения.

Тостеры электрические бытовые торговой марки «WMF», модели: 041422xxxx
(с пробелами либо без них, где x - это любая цифра от 0 до 9, обозначающая цвет изделия и страну назначения)

Изготовлено в Китае для "GROUPE SEB (SEB S.A.)", France
(Groupe SEB (SEB S.A.), 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France)
Груп СЕБ (СЕБ С.А.),112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экюли Франс (Франция)
Официальный представитель, импортёр - ЗАО "Группа СЕБ-Восток"
Россия, 125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, пом. XII, тел. 8-495-213-32-32

Технические характеристики:
220-240 В, 50-60 Гц, 820-980 Вт, Класс I

Информация о сертификации:
- Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-FR.АГ27.В.00809/24
- Срок действия с 26.04.2024 по 25.04.2029
- Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Соответствуют требованиям:
- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №768.
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.
Требования к условиям монтажа, транспортировки и реализации не установлены.

EAC

SV BRUKSANVISNING

1| Komponenter		**103**
2| Före användning		**103**
3| Packa upp		**103**
4| Viktiga säkerhetsinstruktioner		**104**
4.1| Säkerhetsinstruktioner		106
5| Använda apparaten första gången		**106**
6| Om rostningsgrad		**107**
6.1| Avbryta rostningsprocessen		107
6.2| Bagelfunktion/rostning på ena sidan		107
6.3| Uppvärmning/sekundär rostning		107
6.4| Upptining		107
6.5| Kontrollfunktion		107
6.6| Ljudinställningar		107
6.7| Anpassa funktioner		108
6.8| Smulbricka		108
7| Rengöring och skötsel		**108**
8| Tekniska data		**109**

WMF MASTER BRÖDROST

1| KOMPONENTER

1 Glaslock
2 Uppvärmningsutrymme
3 Symboldisplay/nedräkning
4 Ljusring
5 Vridknapp – start/stopp
6 Smulbricka
7 PÅ/AV-knapp
8 Återuppvärmningsknapp
9 Kontrollfunktion
10 Bagelknapp
11 Upptiningsknapp
12 Inställningar

2| FÖRE ANVÄNDNING

Läs bruksanvisningen noga. Den innehåller viktig information om hur du använder och underhåller apparaten, samt säkerhetsinstruktioner.

Förvara instruktionerna på ett säkert ställe och visa dem alltid för nya användare. Om du använder apparaten fel kan det medföra skador.

Apparaten ska endast användas för avsett syfte och enligt bruksanvisningen.

Följ alltid säkerhetsanvisningarna när du använder apparaten. Denna apparat är inte avsedd att användas i:

→ personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer;
→ lantgårdar;
→ av kunder på hotell, motell och i liknande bostadsmiljöer;
→ bed and breakfast-miljöer.

Innan du monterar och använder apparaten första gången tar du bort alla eventuella etiketter och rengör delarna som kommer i kontakt med mat, liksom de borttagbara delarna som beskrivs i kapitel "Rengöring och skötsel". Följ alltid säkerhetsanvisningarna när du använder apparaten.
Om säkerhetsanvisningarna inte följs tar vi inte ansvar för eventuella skador.

3| PACKA UPP

Risk för kvävning!

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller linda in sig i det och kvävas.

→ Förvara förpackningsmaterial på avstånd från barn.
→ Tillåt inte barn att leka med förpackningsmaterialet.

Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas.

→ Förvara smådelar på avstånd från barn.
→ Tillåt inte barn att leka med smådelarna.

- Ta bort skyddsfilmerna och allt förpackningsmaterial. Det får inte finnas kvar något förpackningsmaterial inuti apparaten.
- Återvinn allt förpackningsmaterial (papper, kartong, bomullspåsar, fiberpåsar).
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är hela och inte skadade.
- Om några delar saknas eller är skadade ska du inte använda apparaten utan kontakta kundtjänst. Se garantin för relevant kontaktinformation.

4| VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING indikerar en farlig situation som kan orsaka allvarliga skador (t.ex. brännskador från ånga eller varma ytor).

FÖRSIKTIGHET betecknar en potentiellt farlig situation som kan orsaka lindriga eller måttliga skador.

OBS! betecknar en potentiellt farlig situation som kan orsaka lindriga eller måttliga skador.

ANMÄRKNING ger ytterligare information gällande säker hantering av produkten.

Observera och följ **symbolerna** och **indikationerna**.

VARNING

- **Risk för elektrisk stöt!**
  Apparaten får endast anslutas till ett jordat uttag på 230 V som är installerat enligt bestämmelserna. Det måste finnas garantier på att hushållets elektriska system är jordat och installerat enligt bestämmelserna och att jordfelsbrytaren fungerar.

ANMÄRKNING

- Kontrollera regelbundet jordfelsbrytaren genom att trycka på testknappen.

ANMÄRKNING

- Brödskivor i brödrostar kan fatta eld. Använd därför inte brödrosten för nära lättantändliga ämnen (t.ex. gardiner, hyllor) och håll alltid uppsikt.

FÖRSIKTIGHET

- **Risk för brännskador!** När du rostar kan vidröringsbara ytor bli mycket varma. Var noga med att endast vidröra reglagen.
- Om apparatens nätsladd är skadad måste den ersättas av tillverkarens centrala kundtjänst eller liknande behörig person. Felaktiga reparationer kan vara mycket farliga för användarna.
- När du lägger in en brödskiva bör du se till att den inte fastnar. Om det ändå skulle ske drar du ut kontakten och tar sedan bort skivan.
- Vid rengöring får du inte sticka in fingrar eller föremål, t.ex. gafflar och knivar i brödfacket.
- Smulor samlas i smulbrickan under rostningen. Den kan tas ut och tömmas.

VARNING

- **Använd alltid apparaten enligt dessa instruktioner. Felaktig användning kan leda till elektriska stötar eller andra faror.**

MARKNADER INOM EU:

- Denna apparat får inte användas av barn under 8 år.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt under ständig övervakning.
- Apparaten får användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor och utan erfarenhet och/eller kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används säkert och förstått riskerna. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn under 8 år.
  Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Detta är inte en leksak.

MARKNADER INOM EU:

- Apparaten får inte användas av personer (t.ex. barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor och utan erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används säkert och förstått riskerna.
- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.
- Om apparatens strömkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundservice eller annan behörig person för att undvika faror.
- Apparaten får inte användas tillsammans med en extern timer eller fjärrkontroll.
- Rengör alla delar och ta bort matrester direkt efter användning. Följ instruktionerna i avsnittet Rengöring och skötsel.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Apparaten ska användas i hushåll och liknande miljöer som t.ex:
  → lunchrum i affärer, på kontor och andra arbetsplatser,
  → lantbruk,
  → av gäster på hotell, motell och andra typer av övernattningar,
  → vid bed & breakfast och liknande.
- Nätkontakten ska dras ut:
  → om brödrosten verkar skadad,
  → före rengöring och vård,
  → efter användning,
  → innan du byter tillbehör eller vidrör delar som rör sig under användning.
- Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn under åtta år.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.

4.1| SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- För att inte brödrosten ska startas av misstag måste kontakten alltid vara utdragen innan den läggs undan för förvaring.
- Anslut endast apparaten till korrekt installerat jordat uttag. Nätsladden och kontakten måste vara torra.
- Dra inte nätsladden över vassa kanter och kläm den inte. Låt den inte hänga ned och skydda den mot hetta och olja.
- Dra aldrig ut nätkontakten ur vägguttaget med sladden eller med våta händer.
- Sluta använda apparaten och/eller koppla bort den omedelbart från nätkontakten om:

  → apparaten eller nätsladden är skadad,
  → apparaten kan ha blivit skadad för att du har tappat den eller liknande.

- I sådana fall ska du skicka apparaten på reparation.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. värmeplattor eller liknande, eller nära öppen eld. Den kan smälta.
- Använd aldrig apparaten utan uppsyn.
- Använd inte brödrosten om inte smulbrickan är monterad.
- Flytta inte apparaten under drift och dra inte i nätsladden.

VARNING

- **Vidröringsbara ytor kan bli mycket varma. De förblir varma även efter att rostningen är klar.**
- Nätkontakten ska dras ut:

  → om brödrosten verkar skadad,
  → före rengöring och vård,
  → efter användning,

- Använd endast brödrosten upprätt på avstånd från andra föremål.
- Täck inte över brödfacket under rostningen. Lägg inte brödskivor eller rullar på höljet eftersom det kan göra apparaten överhettad.

Vi tar inget ansvar för skador som uppstår vid felaktig användning, felaktig drift eller oprofessionella reparationer. Garantin gäller inte heller i sådana fall.

5| ANVÄNDA APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

Ytterligare upplysningar före användning:

→ Brödrosten är lämplig för brödskivor (upp till 11 x 11 cm), frallor eller liknande bröd med en maximal tjocklek på 2.6 cm. Används inte till bredda smörgåsar med t.ex. smör eller marmelad.
→ Den del av nätkabeln som inte används kan rullas ihop och förvaras i apparatens sockel.

Innan du använder brödrosten WMF MASTER för första gången rekommenderar vi att du utför minst en rostningscykel utan bröd och med maximal effekt, för att avlägsna värmeelementens ytskydd. Lukten som utvecklas under denna process är ofarlig, men du bör ändå säkerställa god ventilation. Se alltid till att apparaten svalnar lite innan du startar den.

1| Anslut nätkontakten till ett stötsäkert uttag och ta bort glaslocket.

2| Starta brödrosten genom att trycka in PÅ/AV-knappen (7). Pekdisplayen tänds för att visa alla tillgängliga funktioner. Symboldisplayen (3) visar den senast använda rostningsnivån (börjar med nivå 5).

3| Sätt in brödskivorna i brödfacket. Skivorna bör inte vara tjockare än 2,6 cm så att de inte fastnar. Placera små skivor bredvid varandra i upprätt läge i brödfacket så att det blir lättare att ta ut dem efter rostningen.

4| Välj önskad funktion. Valbara funktioner är nedtonade och tänds sedan helt när de väljs. Vissa kan kombineras. Så är fallet med upptining (11) och bagel (10), eller bagel och återuppvärmning (8). Med vridknappen (5) väljer du därefter rostningsgrad. Tryck in knappen för att bekräfta valet.

5| Lyften centrerar automatiskt skivorna i uppvärmningsutrymmet (2). Nu börjar själva rostningen. Du kan följa den med nedräkningen på symbolskärmen (3).

6| När rostningen är klar avslutas den automatiskt och den färdiga brödskivan lyfts från brödfacket och kan tas bort.

6| OM ROSTNINGSGRAD

Om skivan är för ljus väljer du en högre rostningsgrad. Om den är för mörk vrider du reglaget till en lägre nivå. Siffrorna 1 till 12 är endast avsedda som orientering. Ju högre inställning, desto mörkare rostning. Rostningen kan variera vid samma inställning beroende på brödskivans typ, storlek, fukthalt och tjocklek. Välj därför en lägre inställning när du rostar mindre fuktigt bröd, mindre skivor eller endast en skiva. **Vid överdriven rostning bildas akrylamid. Undvik därför att rosta skivan för mörk.**

6.1| AVBRYTA ROSTNINGSPROCESSEN

Tryck på vridknappen (5) för att avbryta rostningen.

6.2| BAGELFUNKTION/ROSTNING PÅ ENA SIDAN

Perfekt för baguetter, frallor och bagels. Om du vill rosta t.ex. en baguett på ena sidan skär du den på längden. Lägg den i brödfacket så att den skurna sidan är riktad framåt och tryck på bagelknappen (10). Brödskivan rostas endast på framsidan.

6.3| UPPVÄRMNING/SEKUNDÄR ROSTNING

Tryck på denna funktion (8) för att värma upp en avsvalnad rostad brödskiva så att den blir frasig (oberoende av inställd rostningsgrad) eller för lätt rostning av en skiva ljust bröd. Den är som standard inställd på 30 s.

6.4| UPPTINING

Tryck på denna funktion (11) för att förlänga rostningscykeln om du rostar fruset bröd.

6.5| KONTROLLFUNKTION

Denna funktion (9) kan användas när som helst under rostningsprocessen. Processen pausas och motorlyften lyfter försiktigt den rostade brödskivan så att du kan kontrollera rostningen. Sedan kan du:

→ Klicka igen på symbolen för att föra tillbaka skivan till uppvärmningsutrymmet (2) och återuppta rostningen.
→ Trycka in vridknappen (5) för att avbryta rostningen.
→ Vrida på vridknappen (5) för att förlänga eller förkorta rostningen och trycka på kontrollsymbolen igen för att återuppta rostningen.

6.6| LJUDINSTÄLLNINGAR

Tryck på inställningsknappen (12) på pekskärmen. Den inställda ljudvolymen visas på symboldisplayen (som standard L3). Vrid på vridknappen (5) för att höja eller sänka volymen och bekräfta genom att trycka in vridknappen.

6.7| ANPASSA FUNKTIONER

Tiderna för både uppvärmning/återuppvärmning (8) och upptining (11) kan ställas in. Om du vill ändra dem trycker du på inställningsknappen (12) på pekskärmen och sedan på den funktion som du vill ändra. På symboldisplayen (3) visas det förinställda värdet. Ändra det genom att vrida på vridknappen (5) och bekräfta genom att trycka in vridknappen.

6.8| SMULBRICKA

Under rostningen samlas smulor i smulbrickan (6). Om du vill tömma den trycker du försiktigt mot smulbrickan. Då kan du dra ut den ur apparaten.

7| RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du rengör den. Använd en hård borste för att avlägsna smulor som fastnat på gallret och värmaren. Luta inte apparaten medan du gör detta, eftersom smulor kan spilla från smulbrickan och in i brödrosten. Dra sedan ut smulbrickan, rengör den och sätt tillbaka den. Sänk aldrig ner brödrosten i vatten. Torka endast av apparatens utsida med en fuktig trasa och lite diskmedel. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel. Rengör inte med medel för ugn/grill. Använd inte ångtvätt.

8| TEKNISKA DATA

Nominell spänning:	220–240 V~	50–60 Hz
Strömförbrukning:	820–980 W	
Skyddsklass:	I	

Teknisk information om driftlägen i enlighet med EU-förordning 2023/826:

DRIFTLÄGE	ENERGIFÖRBRUKNING (WATT)	TIDSPERIOD (MINUTER)
Från	0,3	3
Standby	–	–
Standby med ytterligare information	–	–
Nätverksansluten standby	–	–

CE Apparaten följer de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

Miljöskydd

Var rädd om miljön!

ⓘ Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.

➲ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Förändringar möjliga.

TR KULLANIM TALİMATI

1| Bileşenler		**111**
2| Kullanmadan önce		**111**
3| Ambalajdan Çıkarma		**111**
4| Önemli güvenlik talimatları		**112**
4.1| Güvenlik talimatları		114
5| Cihazın ilk kullanımı		**114**
6| Kızartma seviyesiyle ilgili notlar		**115**
6.1| Kızartma işlemini durdurma		115
6.2| Simit işlevi/Tek taraflı kızartma		115
6.3| Isıtma/hafif kızartma		115
6.4| Buz Çözme		116
6.5| Kontrol işlevi		116
6.6| Ses ayarları		116
6.7| İşlevlerin özelleştirilmesi		116
6.8| Kırıntı tepsisi		116
7| Temizlik ve bakım		**116**
8| Teknik veriler		**117**

WMF MASTER EKMEK KIZARTMA MAKINESI

1| BİLEŞENLER

1 Cam kapak
2 Isıtma haznesi
3 LED Ekran/Geri Sayım Sayacı
4 LED Halka
5 Döner düğme - Başlat/Durdur
6 Kırıntı tepsisi
7 Açma/Kapatma düğmesi
8 Tekrar ısıtma düğmesi
9 Kontrol İşlevi
10 Simit düğmesi
11 Buz çözme düğmesi
12 Ayarlar sembolü

2| KULLANMADAN ÖNCE

Kullanım talimatı belgesini dikkatli bir şekilde okuyun. Bu belge, cihazın çalıştırılması ve bakımıyla ilgili önemli bilgilerin yanı sıra güvenlik talimatlarını da içerir.

Talimatları içeren bu belgeyi güvenli bir yerde saklayın ve cihazın muhtemel sonraki kullanıcılarına aktarın. Yanlış kullanım, hasara neden olabilir.

Cihaz, yalnızca kullanım amaçları doğrultusunda ve kullanım talimatı belgesine uygun şekilde kullanılmalıdır.

Bu cihaz, ticari amaçlı kullanıma uygun değildir, yalnızca evde hazırlanabilecek miktarlarda yiyecek için uygundur. Bu cihaz, aşağıdaki alanlar ve koşullarda kullanım için tasarlanmamıştır:

→ mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
→ çiftlik evleri;
→ oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
→ pansiyon türü tesisler.

Cihazı ilk kez kurmadan ve kullanmadan önce tüm etiketleri çıkarın; gıda ile temas eden parçaları ve çıkarılabilir parçaları "Temizlik ve bakım" bölümünde açıklandığı şekilde temizleyin. Cihazı her zaman güvenlik talimatlarına uygun şekilde kullanın. Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda oluşabilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.

3| AMBALAJDAN ÇIKARMA

Boğulma tehlikesi!

Çocuklar, ambalaj malzemelerini başının üzerinden geçirip çekerek veya kendi etrafına sararak boğulma tehlikesi yaşayabilir.

→ Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
→ Çocukların ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar, küçük parçaların soluk borusuna kaçması veya yutulması neticesinde boğulma tehlikesi yaşayabilir.

→ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
→ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

- Koruyucu filmler ve ambalaj malzemelerinin tamamını çıkarın. Cihazın içinde ambalaj malzemesi bırakmayın.
- Tüm ambalaj malzemelerini (kağıt, karton, pamuklu torbalar, elyaf torbalar) geri dönüştürün.
- Cihazın ve aksesuarların eksiksiz ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Eksik veya hasarlı parça varsa cihazı çalıştırmayın ve durumu Müşteri Hizmetleri birimine bildirin. İlgili iletişim bilgileri için lütfen garanti belgesine bakınız.

4| ⚠ ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI ciddi yaralanmalara (örneğin, buharın veya sıcak yüzeylerin neden olduğu yanıklar) neden olabilecek tehlikeli durumları belirtir.

DİKKAT hafif veya orta derecede yaralanmalara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli durumları belirtir.

ÖNEMLİ maddi hasara yol açabilecek durumları belirtir.

NOT ürünün güvenli kullanımına ilişkin ek bilgiler sağlar.

⚠ **Sembollere** ve **işaretlere** dikkat edin ve bunlara uyun.

UYARI

- **Elektrik çarpması riski!** Cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun olarak monte edilmiş topraklama kablosu olan 230 V bir şebeke prizine bağlanabilir. Evinizdeki elektrik tesisatının topraklama sisteminin yönetmeliklere uygun olarak kurulduğundan ve güvenlik donanımının (RCCB) doğru çalıştığından emin olun.

NOT

- Test düğmesine basarak RCCB'yi düzenli olarak kontrol edin.

NOT

- Ekmek dilimleri, kızartma makinelerinde yanabilir. Bu nedenle cihazı yanıcı nesnelerin (örneğin, perdeler, dolaplar) yakınında veya altında kullanmayın ve her zaman gözetim altında tutun.

DİKKAT

- **Yanık riski!** Kızartma sırasında ekmek kızartma makinesinin dokunulabilir yüzeyleri çok fazla ısınabilir. Lütfen yalnızca kontrol düğmelerine temas ettiğinizden emin olun.
- Cihazın bağlantı kablosu hasarlıysa kablo, üreticinin ana müşteri hizmetleri birimi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Hatalı onarımlar, kullanıcılar için ciddi bir risk oluşturabilir.
- Ekmekleri yerleştirirken dilimlerin sıkışmamasına dikkat edin. Dilimlerin sıkışması durumunda önce elektrik fişini prizden çekin ve ardından sıkışmayı giderin.
- Cihazı temizlemek için ekmek yuvalarına parmaklarınızı veya çatal, bıçak gibi nesneleri sokmayın.
- Kızartma sırasında düşen kırıntılar, kırıntı tepsisinde toplanır. Bu tepsi çıkarılıp boşaltılabilir.

UYARI

- **Cihazı daima bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Hatalı kullanım, elektrik çarpmalarına ve diğer tehlikelere neden olabilir.**

AB ÜLKELERİ İÇİN:

- Bu cihaz, 8 yaşından küçük çocukların kullanımına uygun değildir.
- Bu cihaz, sürekli gözetim altında tutulmaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağıyla ilgili talimatları almış ve ilgili riskleri anlamış olmaları koşuluyla fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan ve deneyimi ve/veya bilgisi yeterli olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Cihazı ve güç kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Temizlik ve bakım işlemleri, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Bu cihaz bir oyuncak değildir.

AB DIŞINDAKİ ÜLKELER İÇİN:

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimat verilmediği veya gözetim altında tutulmadığı sürece fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan veya deneyimi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihazın güç kablosu hasarlıysa kablo, tehlikelerden kaçınmak için üretici, üreticinin satış sonrası servisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile çalıştırılmamalıdır.
- Her kullanımdan sonra hemen cihazın tüm parçalarını temizleyin ve gıda kalıntılarını giderin. "Temizlik ve bakım" bölümünde yer alan talimatları uygulayın.
- Cihaz, ev tipi mekanların kapalı alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihaz, evlerde ve aşağıda belirtilen benzer ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - → Mağazalar, ofisler ve diğer ticari alanlardaki personel mutfakları;
  - → Çiftlik evleri;
  - → Otel, motel ve diğer konaklama tesislerindeki konuklar tarafından;
  - → Pansiyon türü tesisler.

- Şu durumlarda cihazın fişi prizden çekilmelidir:
  → kullanım sırasında arıza oluşursa,
  → temizlik ve bakım işleminden önce,
  → kullanımdan sonra,
  → kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan veya aksesuarları değiştirmeden önce.
- Cihazı ve kablosunu, sekiz yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı kesinlikle suya batırmayın.

4.1| GÜVENLİK TALİMATLARI

- Ekmek kızartma makinesinin yanlışlıkla mekanik olarak açılmasını önlemek için makineyi kaldırmadan önce fiş mutlaka prizden çekilmelidir.
- Cihazı yalnızca uygun şekilde topraklanmış ve monte edilmiş prizlere bağlayın. Kablo ve fiş kuru olmalıdır.
- Bağlantı kablosunun keskin kenarlara temas etmesini veya sıkışmasını engelleyin. Kablonun bir yerden sarkmasına izin vermeyin ve ısı ve yağdan koruyun.
- Fişi, kesinlikle kablosundan çekerek veya ıslak elle prizden çıkarmayın.
- Aşağıdaki durumlarda derhal cihazı kullanmayı bırakın ve/veya fişini prizden çekin:

  → Cihaz veya güç kablosu hasarlıysa;
  → Cihazın düşmesi veya benzeri bir durumdan sonra cihazda arıza şüphesi varsa.

- Bu gibi durumlarda cihazı, onarılması için servise gönderin.
- Cihazı ocak veya benzeri sıcak yüzeylerin üzerine veya açık alevlerin yakınına yerleştirmeyin. Cihaz eriyebilir.
- Cihazı hiçbir zaman gözetimsiz çalıştırmayın.
- Ekmek kızartma makinesini kırıntı tepsisini takmadan çalıştırmayın.
- Cihazı çalışırken hareket ettirmeyin ve güç kablosundan tutarak çekmeyin.

UYARI

- **Erişilebilir yüzeyler çok fazla ısınabilir. Bu yüzeyler, kızartma işlemi bittikten sonra bile bir süre sıcak kalır.**
- Şu durumlarda cihazın fişi prizden çekilmelidir:

  → kullanım sırasında arıza oluşursa,
  → temizlik ve bakım işleminden önce,
  → kullanımdan sonra.

- Ekmek kızartma makinesini yalnızca diğer nesnelerden uzakta ve dik konumda çalıştırın.
- Kızartma sırasında ekmek yuvasının üzerini kapatmayın. Cihazın aşırı ısınmasına neden olabileceğinden muhafazanın üzerine ekmek dilimleri veya somunlar koymayın.

Yanlış kullanım, hatalı çalıştırma veya profesyonel kişiler tarafından yapılmayan onarımlardan kaynaklanan hasarlar için yükümlülük kabul edilmez. Bu gibi durumlarda garanti kapsamındaki talepler de kabul edilmez.

5| CİHAZIN İLK KULLANIMI

Kullanmadan önce birkaç ek bilgi:

→ Bu ekmek kızartma makinesi; maksimum 2,6 cm kalınlığa sahip ekmek dilimleri (11 x 11 cm boyutuna kadar), örgülü ekmek somunları ve benzer unlu mamuller için uygundur. Cihazı, tereyağı veya reçel gibi dolgu ya da üzerine sürülmüş malzemeler içeren unlu mamuller için kullanmayın.
→ Güç kablosunun kullanılmayan kısmı, cihazın taban ünitesine sarılıp burada saklanabilir.

WMF MASTER Ekmek Kızartma Makinenizi ilk kez kullanmadan önce ısıtma elemanları üzerindeki yüzey korumasını kaldırmak için ekmek olmadan ve maksimum güçte en az bir kızartma döngüsü gerçekleştirmeniz önerilir. Bu işlem sırasında ortaya çıkan koku zararsızdır ancak yine de ortamı iyice havalandırmanız önerilir. Cihazı çalıştırmadan önce her zaman bir miktar soğumasını bekleyin.

1| Elektrik fişini darbeye dayanıklı bir prize takın ve cam kapağı çıkarın.

2| Açma/kapatma düğmesine (7) basarak ekmek kızartma makinesini çalıştırın. Dokunmatik ekran yanar ve makinede kullanılabilir olan tüm farklı işlevleri gösterir. LED ekranda (3), kullanılan son kızartma seviyesi (ilk kullanımda seviye 5) görüntülenir.

3| Ekmek dilimlerini ekmek yuvalarına yerleştirin. Sıkışmayı önlemek için dilimler 2,6 cm'den daha kalın olmamalıdır. Küçük dilimleri ekmek yuvasına dik bir şekilde yan yana yerleştirin; böylece kızartma işleminden sonra dilimleri çıkarmak daha kolay olur.

4| İstediğiniz işlevleri seçin. Seçilebilen işlevler karartılmış durumdadır; seçildiğinde ise işlev tamamen yanar. Bazı işlevler bir arada kullanılabilir. Örneğin, Buz Çözme (11) ve Simit (10) veya Simit ve Tekrar Isıtma (8) işlevleri bir arada kullanılabilir. Ardından döner düğmeyi (5) kullanarak kızartma seviyesini seçin. Seçiminizi onaylamak için düğmeye basın.

5| Kaldırma elemanı, dilimleri ısıtma haznesinde (2) otomatik olarak ortalar. Ardından kızartma işlemi başlatılır. İşlem, LED ekrandaki (3) geri sayım sayacı aracılığıyla takip edilebilir.

6| Kızartma süresi tamamlandığında kızartma işlemi otomatik olarak sona erer ve kızarmış ekmekler, rahatça alabilmeniz için otomatik olarak ekmek yuvasından yukarı itilir.

6| KIZARTMA SEVİYESİYLE İLGİLİ NOTLAR

Kızarmış ekmeğin rengi çok açıksa daha yüksek bir kızarma seviyesi seçin. Çok koyuysa kontrol düğmesini daha düşük bir seviyeye ayarlayın. 1 ile 12 arasındaki rakamlar yalnızca yönlendirme amaçlıdır. Ayar ne kadar yüksek olursa kızartılan ekmeğin rengi o kadar koyu olur. Kızartma sonucu, aynı ayar kullanılsa dahi ekmek dilimlerinin türüne, boyutuna, nemine ve kalınlığına bağlı olarak değişebilir. Bu nedenle daha az nemli ekmekleri, küçük ekmek dilimlerini ya da yalnızca tek bir dilimi kızartacağınız zaman daha düşük bir ayar seçin. **Ekmek aşırı kızartıldığında akrilamid ortaya çıkar. Bu nedenle ekmeğin aşırı kızartılmasından kaçınılmalıdır.**

6.1| KIZARTMA İŞLEMİNİ DURDURMA

Kızartma işlemini durdurmak için döner düğmeye (5) basın.

6.2| SİMİT İŞLEVİ/TEK TARAFLI KIZARTMA

Bagetler, somunlar ve simitler için idealdir. Örneğin bir bageti tek taraflı kızartmak için bageti uzunlamasına kesin. Kesik tarafı öne bakacak şekilde ekmek yuvasına yerleştirin ve simit düğmesine (10) basın. Ekmek diliminin yalnızca ön kısmı kızartılır.

6.3| ISITMA/HAFİF KIZARTMA

Soğuyan ekmeği tekrar ısıtarak çıtır hale getirmek (ayarlanan kızartma derecesinden bağımsız olarak) veya bir dilim beyaz ekmeği hafifçe kızartmak için bu işlevi (8) kullanın. Varsayılan olarak 30 saniyeye ayarlanmıştır.

6.4| BUZ ÇÖZME

Donmuş ekmeği kızartmak üzere kızartma döngüsünü uzatmak için bu işlevi (11) kullanın.

6.5| KONTROL İŞLEVİ

Bu işlev (9), kızartma sırasında herhangi bir zamanda kullanılabilir. İşlev, kızartma işlemini duraklatır ve motorlu kaldırma elemanı, kızartma sürecini kontrol edebilmeniz için ekmeği yavaşça yukarı kaldırır. Ardından şu işlemleri gerçekleştirebilirsiniz:

- → Ekmeği ısıtma haznesine (2) geri göndermek ve kızartma işlemine devam etmek için simgeye tekrar dokunabilirsiniz.
- → Kızartma işlemini durdurmak için döner düğmeye/durdurma düğmesine (5) basabilirsiniz.
- → Kızartma işleminin süresini artırmak ya da azaltmak için döner düğmeyi (5) çevirebilir ve kızartma işlemine devam etmek için tekrar kontrol simgesine basabilirsiniz.

6.6| SES AYARLARI

Dokunmatik ekrandaki ayar düğmesine (12) basın. Ayarlanan ses seviyesi LED ekranda görüntülenir (varsayılan olarak L3). Ses seviyesini daha yükseğe veya daha düşüğe ayarlamak için döner düğmeyi (5) çevirin ve onaylamak için döner düğmeye basın.

6.7| İŞLEVLERİN ÖZELLEŞTİRİLMESİ

Isıtma/tekrar kızartma (8) ve buz çözme (11) işlevlerinin süreleri özelleştirilebilir. Değiştirmek için dokunmatik ekrandaki ayar düğmesine (12) ve ardından değiştirmek istediğiniz işleve basın. LED ekranda (3) varsayılan değer gösterilir. Döner düğmeyi (5) çevirerek değeri değiştirin ve onaylamak için döner düğmeye basın.

6.8| KIRINTI TEPSİSİ

Kızartma sırasında oluşan kırıntılar, kırıntı tepsisinde (6) toplanır. Kırıntı tepsisini boşaltmak için tepsiyi yavaşça bastırın. Ardından tepsiyi cihazdan dışarı çekebilirsiniz.

7| TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlemeden önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve cihazın soğumasını bekleyin. Izgaralara ve ısıtıcıya yapışan kırıntıları temizlemek için sert bir fırça kullanın. Bu işlemi gerçekleştirirken cihazı eğmeyin, aksi halde kırıntılar, kırıntı tepsisinden ekmek kızartma makinesinin içine dökülür. Ardından kırıntı tepsisini çıkarın, temizleyin ve tekrar yerine takın. Ekmek kızartma makinesini kesinlikle suya daldırmayın. Cihazın dış yüzeyini yalnızca nemli bir bez ve bir miktar bulaşık deterjanı kullanarak temizleyin. Sert veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın. Fırın/ızgara spreyi ile temizlemeyin. Buharlı temizleyici kullanmayın.

8| TEKNİK VERİLER

Nominal gerilim: 220–240 V~ 50–60 Hz
Güç tüketimi: 820–980 W
Koruma sınıfı: I

2023/826 sayılı AB Yönetmeliği uyarınca çalışma modları hakkında teknik bilgiler:

MOD	ENERJI TÜKETIMI (WATT)	ZAMAN ARALIĞI (DAKIKA)
Kapalı	0,3	3
Bekleme	–	–
Ek bilgi ile beklemede kalın	–	–
Ağa bağlı bekleme	–	–

CE Cihaz 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2009/125/EU numaralı Avrupa direktifleri ile uyumludur.

Çevrenin korunması

Çevrenin korunmasına katılalım!

Cihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.

Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Olası değişiklikler.

These instructions are also available on our website: wmf.com

WMF Business Unit Consumer GmbH

WMF Platz 1
73312 Geislingen/Steige
Germany

+49 (0)7331 256 256
contact@wmf.com
wmf.com

Официальный представитель в Российской Федерации, импортер:
ЗАО «Группа СЕБ-Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
8(495) 213-32-31
contact-ru@wmf.com

CMMF 3200002354 | Model 04 1422 0041

3200002344/06